

**Universität Pardubice
Philosophische Fakultät**

**Das Deutschlandbild in den tschechischen Medien, am Beispiel des
öffentlich-rechtlichen Fernsehsenders ČT2**

**Abschlussarbeit
2011**

Univerzita Pardubice
Fakulta filozofická
Akademický rok: 2009/2010

ZADÁNÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

(PROJEKTU, UMĚLECKÉHO DÍLA, UMĚLECKÉHO VÝKONU)

Jméno a příjmení: **Petra ŠÍPKOVÁ**
Osobní číslo: **H07043**
Studijní program: **B7310 Filologie**
Studijní obor: **Německý jazyk pro hospodářskou praxi**
Název tématu: **Obraz Německa v českých médiích, na příkladu veřejnoprávní televizní stanice ČT2**
Zadávací katedra: **Katedra cizích jazyků**

Z á s a d y p r o v y p r a c o v á n í :

Studentka se bude krátce zabývat historií veřejnoprávní televizní stanice ČT2. Stěžejním úkolem práce je minimálně tříměsíční souvislá analýza programů této televizní stanice za účelem zjištění, jak často a v jaké formě je Německo divákům představováno a prezentováno.

Rozsah grafických prací:

Rozsah pracovní zprávy:

Forma zpracování bakalářské práce: **tištěná/elektronická**

Seznam odborné literatury:

Jirák, Jan; Köpplová, Barbora: Média a společnost. 2. vydání, PORTÁL, 2006
Holly, Werner; Püschel, Ulrich: Sprache und Fernsehen. Heidelberg: Groos, 1996
Rozehnal, Aleš: Mediální zákony ? Komentář. 2008
Zákon 483 / 1991 Sb. (Zákon České národní rady ze dne 7. listopadu 1991 o České televizi)

Vedoucí bakalářské práce: **PhDr. Bianca Beníšková, Ph.D.**
Katedra cizích jazyků

Datum zadání bakalářské práce: **30. dubna 2009**

Termín odevzdání bakalářské práce: **31. března 2010**



prof. PhDr. Petr Vorel, CSc.
děkan

L.S.



PhDr. Jan Čapek, Ph.D.
vedoucí katedry

V Pardubicích dne 30. listopadu 2009

Prohlášení autorky

Prohlašuji:

Tuto práci jsem vypracovala samostatně. Veškeré literární prameny a informace, které jsem v práci využila, jsou uvedeny v seznamu použité literatury. Byla jsem seznámena s tím, že se na moji práci vztahují práva a povinnosti vyplývající ze zákona č. 121/2000 Sb., autorský zákon, zejména se skutečností, že Univerzita Pardubice má právo na uzavření licenční smlouvy o užití této práce jako školního díla podle § 60 odst. 1 autorského zákona, a s tím, že pokud dojde k užití této práce mnou nebo bude poskytnuta licence o užití jinému subjektu, je Univerzita Pardubice oprávněna ode mne požadovat přiměřený příspěvek na úhradu nákladů, které na vytvoření díla vynaložila, a to podle okolností až do jejich skutečné výše.

Souhlasím s prezenčním zpřístupněním své práce v Univerzitní knihovně

V Pardubicích dne 31. 03. 2011

Petra Šípková

Danksagung

An dieser Stelle möchte ich mich für die wertvolle Mitarbeit bei allen herzlich bedanken, die mich bei der Entstehung dieser Arbeit unterstützt haben. Mein Dank gilt insbesondere Frau Mgr. Bianca Beníšková-Schulze, Ph.D. für die Konsultationen.

ANNOTATION

Diese Abschlussarbeit befasst sich kurz mit den Medien, mit dem öffentlich-rechtlichen Fernsehsender ČT und mit den Änderungen des Deutschlandbildes und mit der Wahrnehmung der tschechisch-deutschen Beziehungen in der tschechischen Gesellschaft während des 20. Jh. und Anfang des 21. Jh. Das Hauptthema dieser Abschlussarbeit ist das von den Medien, insbesondere dem öffentlich-rechtlichen Fernsehsender ČT2, suggerierte Deutschlandbild in Tschechien, während des Zeitraumes vom 1. 3. 2010 bis zum 17. 6. 2010.

SCHLAGWÖRTER

Deutschlandbild, Dokumente, Fernsehsender ČT2, Medien, Sendungen, Spielfilme, Tschechisch-deutsche Beziehungen

NÁZEV

Obraz Německa v českých médiích, na příkladu veřejnoprávní televizní stanice ČT2

SOUHRN

Práce se krátce zabývá médii, veřejnoprávní Českou televizí, změnami obrazu Německa a názory na česko-německé vztahy během 20. století a začátkem 21. století. Hlavním tématem této práce je obraz Německa, jak je prezentován divákům veřejnoprávní televize ČT2 v období od 1. 3. 2010 do 17. 6. 2010.

KLÍČOVÁ SLOVA

Česko-německé vztahy, Dokumenty, Filmy, Média, Obraz Německa, Pořady, Televizní stanice ČT2

TITLE

The picture of Germany in the Czech media, based on the example of the public TV channel - ČT2

ABSTRACT

The project focuses on the media, public TV channel - ČT2, changes in impression of Germany and the opinions on the Czech-German relationships from the 20th and the beginning of the 21st century. The main topic of this assessment is the way Germany was presented by the public TV channel - ČT2 for period between 01/03/2010 to 17/06/2010.

KEYWORDS

Czech-German Relationships, Documents, Impression of Germany, Media, Movies, Programmes, TV channel - ČT2

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| EINLEITUNG | 8 |
| I. THEORETISCHER TEIL | 10 |
| 1 MASSENMEDIEN | 10 |
| 1.1 Medien und ihre Stellung in der Gesellschaft..... | 10 |
| 1.2 Medien und Publikum..... | 11 |
| 1.3 Medienprodukt - Inhalt und Bedeutung..... | 11 |
| 1.4 Einfluss und Auswirkung der Medien | 13 |
| 2 ÖFFENTLICH-RECHTLICHER FERNSEHSENDER ČT2..... | 15 |
| 2.1 Öffentlich-rechtliche Medien und ihre Rolle..... | 15 |
| 2.2 Fernsehsender Česká televize (Tschechisches Fernsehen)..... | 15 |
| 2.3 Fernsehsender ČT2 | 17 |
| 3 ÄNDERUNGEN DES DEUTSCHLANDBILDES UND WAHRNEHMUNG DER TSCHECHISCH- DEUTSCHEN BEZIEHUNGEN IN DER TSCHECHISCHEN GESELLSCHAFT WÄHREND DES 20. JH. UND ANFANG DES 21. JH. | 18 |
| II. PRAKTISCHER TEIL | 21 |
| 4 METHODIK | 21 |
| 5 SENDUNGEN AUF ČT2 MIT DEUTSCHER THEMATIK..... | 23 |
| 5.1 Deutsche Spielfilme auf ČT2..... | 24 |
| 5.1.1 Spielfilme ohne einen kriegerischen Kontext..... | 24 |
| 5.1.2 (Kriegs-)Spielfilme..... | 25 |
| 5.2 Dokumentarfilme und Sendungen auf ČT2 mit deutscher Thematik, welche nicht den II. Weltkrieg betreffen | 26 |
| 5.3 Dokumentarfilme und Sendungen auf ČT2, die den II. Weltkrieg betreffen . | 28 |
| 5.3.1 Ereignisse des II. Weltkriegs | 28 |
| 5.3.2 Bemühungen um ein Ende des II. Weltkriegs | 31 |
| 5.3.3 Tschechen, die bei den Deutschen dienten | 34 |
| 5.3.4 Holocaust und Judenfrage | 35 |
| 5.3.5 Vertreibung und Sudetenfrage..... | 36 |
| 5.3.6 Tschechische extreme Rechte..... | 37 |
| 6 AUSWERTUNG DER ERGEBNISSE..... | 39 |
| 7 ABSCHLUSSBILANZ | 45 |
| RESUMÉ | 46 |
| RESUMÉ | 48 |
| ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS..... | 49 |
| QUELLENVERZEICHNIS | 50 |
| ANHANG..... | 55 |

Einleitung

Die tschechisch-deutschen Beziehungen begannen sich schon am Ende des ersten Millenniums n.Ch. zu formieren. Von der Länderbeziehung als solche, lässt sich im wahrsten Sinne des Wortes noch nicht sprechen, doch war es ein Anfang der gemeinsamen Geschichtsschreibung zwischen diesen beiden Ländern, auch wenn diese Beziehung bzw. Koexistenz nicht immer idyllisch war.¹ Abgesehen von der Geschichte der beiden Länder, spielt die Zukunft eine immer bedeutendere Rolle: Diese zwei Nachbarländer kommen sich immer näher, da sie aufgrund von verschiedener Verträge zusammen kooperieren. Nach dem Jahre 1989 und nach der Öffnung des Schengen-Raums wurde der Eintritt in diese Staaten erleichtert und die Tschechen können ohne Schwierigkeiten nach Deutschland ein- und ausreisen. In vielen Familien vermischen sich die Staatsbürgerschaften der beiden Länder, manche Leute studieren oder arbeiten im jeweils anderen Land.

Man kann sagen, dass sich die tschechisch-deutschen Beziehungen auf der politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Ebene nach dem II. Weltkrieg und vor allem nach dem Jahre 1989 langsam verbessern. Wie sieht aber das Deutschlandbild in der Tschechischen Republik aus? Ist es wirklich so positiv oder können die Tschechen der Bundesrepublik Deutschland den II. Weltkrieg und die damit verbundenen Ereignisse nicht verzeihen? Diesem Thema widmet sich diese vorliegende Abschlussarbeit, die sich außerdem zum Ziel gesetzt hat, in einer Analyse des Programmangebots des Fernsehsenders ČT2 festzustellen, wie Deutschland in den tschechischen Medien und konkret im Fernsehsender ČT2 präsentiert wird.

Diese Arbeit ist in einen theoretischen und praktischen Teil gegliedert. Im theoretischen Teil befinden sich drei, im praktischen Teil vier Kapitel.

Im ersten Kapitel, das sich den Medien widmet, werden einige Begriffe aus dem Bereich Medien geklärt. Da sich diese Abschlussarbeit mit dem Deutschlandbild in den tschechischen Medien beschäftigt, ist das Ziel dieses Kapitels, dem Leser aufzuzeigen,

¹ Vgl. KURAL, Češi, Němci a mnichovská křižovatka. 2002, S. 9f.

auf welcher Art und Weise die Medien funktionieren und wie die Medienprodukte und ihre Inhalte die Gesellschaft und ihre Meinungen formen und beeinflussen können.

Mit einer kurzen Vorstellung des tschechischen Fernsehsenders ČT2 beschäftigt sich das zweite Kapitel. Zudem wird hier auch die Funktion der öffentlich-rechtlichen Medien in der Tschechischen Republik, sowie die Geschichte von Česká televize (Tschechisches Fernsehen) beschrieben.

Das dritte Kapitel, das zum Thema dieser Arbeit hinleitet, behandelt zur besseren Orientierung die Veränderung des Deutschlandbildes und die tschechisch-deutschen Beziehungen in der tschechischen Gesellschaft während des 20. und Anfang des 21. Jahrhunderts.

Das nächste Kapitel formuliert Hypothesen für die Forschung und grenzt, aufgrund des gesetzten Rahmens dieser Arbeit, den geforschten Zeitraum ab und erklärt außerdem die Methode, mit deren Hilfe das Deutschlandbild in den tschechischen Medien analysiert wurde.

Das fünfte Kapitel beinhaltet die Beschreibungen der gesammelten Sendungen, die im eingegrenzten Zeitraum im Fernsehsender ČT2 zu sehen waren.

Im sechsten Kapitel werden dann die gesammelten Sendungen und die am Forschungsanfang festgelegten Hypothesen ausgewertet und auf Grundlage der gesammelten Sendungen wird hier das Deutschlandbild rekonstruiert, wie es der Fernsehsender ČT2 den Zuschauern im festgelegten Zeitraum, mithilfe seines Programmangebots, präsentierte.

Im letzten Kapitel befindet sich das Abschlussbilanz der Erforschung.

I. Theoretischer Teil

1 Massenmedien

Der Begriff *Medien* gehört zu den meist benutzten Wörtern der Gegenwart. Die Entwicklung der Medien begann im 15. Jahrhundert, mit der Erfindung des Buchdruckes von Johannes Gutenberg. In der heutigen Zeit ist die Medienkommunikation ein wichtiger Teil unseres Lebens. Sie stellt ein Mittel dar, das uns jeden Tag hilft, die ganze umliegende Welt besser wahrzunehmen und zu erkennen. Der Begriff *Massenmedien* ist eine globale Bezeichnung sowohl für die Presse, den Rundfunk und das Fernsehen, als auch - im weiteren Sinne - für die Bücher, Videos, CDs und für das Internet, mit deren Hilfe die Informationen in Schrift, Ton und Bild zum Publikum gelangen. Prinzipiell sind die Medien für alle zugänglich.

1.1 Medien und ihre Stellung in der Gesellschaft

Jeden Tag informieren uns die Medien über das wirtschaftliche, kulturelle, politische Geschehen, über Werte, Einstellungen, Meinungen, sowie über verschiedene Fakten und Handlungen. In der Gesellschaft werden dank ihnen neue soziale Bindungen hergestellt. Medien bieten auch neue Möglichkeiten in der Freizeitgestaltung an. Nach Jirák und Köpplová sind Medien einerseits ein integrierter Bestandteil unseres täglichen Lebens und geben uns dadurch das Gefühl des gemeinsamen Teilens und Fühlens mit unseren Mitmenschen. Unser Privatleben bekommt hiermit eine öffentliche Dimension. Gleichzeitig wird auch die gesellschaftliche Art zum Leben durch die Medien beeinflusst, da diese, durch den Einsatz von verschiedenen medialen Methoden, in unser Privatleben und Denken eindringen. Andererseits beeinflussen wiederum gerade diese zwei Sphären – private und öffentliche – das Benehmen der Medien. Mit anderen Worten: sie werden in Folge dieser Tatsachen durch sich selbst beeinflusst.²

² Vgl. JIRÁK, KÖPPLOVÁ, *Média a společnost. Stručný úvod do studia médií a mediální komunikace.* 2003, S. 11.

1.2 Medien und Publikum

Das Publikum wird auf den Internetseiten, die sich der Medienkommunikation widmen, als Gruppe von Leuten, die eine bestimmte Massenkommunikationsaussage erhalten oder erhielten und deren Aufmerksamkeit zur selben Zeit auf ein Medium gerichtet ist, definiert.³ Früher war die Öffentlichkeit der Ansicht, dass die Menschen alles als wahr und bedeutend ansahen, was sie z.B. in den Nachrichten lesen oder hören konnten. Im Prinzip konnten die Medien auf den Menschen unbegrenzten Einfluss nehmen. Nun - mit der Entwicklung neuer Technologien und Medien (Internet, Digitalfernsehen usw.) - verändert sich das Publikum selbst, sowie die Vorstellungen darüber. Das Publikum ist nicht mehr nur eine naive Masse von Menschen, sondern ein vollwertiger, aktiver Teilnehmer des Prozesses der Medienkommunikation. Der Zuschauer (Leser, Hörer) lässt sich nicht so leicht beeinflussen, ist kritisch und interaktiv⁴ - kann sich von selbst entscheiden, wann und wo und welche Information er gerade empfangen will und an welche Inhalte er glaubt. Andererseits selbst das Publikum hilft den Medien die Endmitteilung zu bilden, indem die Medien untersuchen, welche Informationen, Neuigkeiten, Nachrichten oder Unterhaltungssendungen das Publikum interessieren und wie sie damit sowohl seine Ansprüche als auch Bedürfnisse befriedigen können.

1.3 Medienprodukt - Inhalt und Bedeutung

Das Einfachste aus der Medienkommunikation, was man untersuchen kann, ist der Komplex von Produkten, die die Medien herstellen und die das Publikum empfängt. Wie Jirák und Köpplová schreiben, ist das Medienprodukt etwas, was das Medium mit dem Publikum gemeinsam hat. Es geht um eine einmal oder mehrmals publizierte Gesamtheit (z.B. um eine konkrete Nachricht, einen konkreten Artikel in der Zeitung, einen Film, eine Fernsehsendung, ein Buch, eine Fotografie oder eine Werbekampagne).

³ Vgl. <http://www.mediamanual.at/mediamanual/workshop/kommunikation/bedeutung/publikum.php>.

⁴ Laut dieser Vorstellung sind die Menschen fähig, die Medienmitteilungen kritisch auszuwerten, selbstständig (und aktiv) durch andere Erteilungen aufzufüllen und ihre eigenen Konklusionen zu entnehmen.

>Vgl. JIRÁK/KÖPPLOVÁ, 2003, Box 3.5, S. 111.

Zugleich kann das Medienprodukt auch eine größere Einheit sein, wie z.B. eine Sendung eines Fernsehsenders.⁵

Jedes Medienprodukt besteht aus den Elementen (Informationen, Themen), die ausgewählt und eingeordnet werden und die eine Gesamtheit bilden. Diese Elemente stellen den Inhalt dieses Medienproduktes dar. Zusammenfassend lässt sich sagen, dass der Inhalt des Medienproduktes alles ist, was in ihm erscheint. In diesem Sinne ist der Fernsehsender ČT2 auf ein spezifisches Angebot von Medienprodukten ausgerichtet (mehr im Kapitel 2). Obwohl die Medienmitteilungen unterhalten, Neugier wecken und Aufmerksamkeit erregen sollen, existiert eine Reihe von Ansprüchen, wie der Inhalt des Medienprodukts aussehen sollte und was er beinhalten darf. In der Tschechischen Republik legt die Legislative einen großen Wert auf die Rundfunk- und Fernsehsendung. Im tschechischen Gesetz über die Betreibung der öffentlich-rechtlichen Rundfunk- und Fernsehsendung steht:

„Provozovatel vysílání poskytuje objektivní a vyvážené informace nezbytné pro svobodné vytváření názorů. Názory nebo hodnotící komentáře musí být odděleny od informací zpravodajského charakteru.“⁶

(„Der Betreiber der Übertragung gewährt objektive und ausgewogene Informationen, die für die freie Meinungsbildung unerlässlich sind. Eigene Ansichten oder subjektive Kommentare müssen getrennt werden von Informationen, welche als Nachricht ausgewiesen werden.“)

Einen Anteil an der Endform der Medienprodukte haben zahlreiche Faktoren. Man kann den Inhalt der Produkte verschieden annehmen, weil der Inhalt beispielsweise die Einstellungen des Produzenten (oder das, was er denkt, dass das Publikum sehen / lesen / hören möchte) widerspiegelt.

Die Medienprodukte werden nach Jirák und Köpplová mit den Tönen, Bildern und Wörtern geprägt, die in der Ganzheit einen bestimmten Sinn haben müssen, den das Publikum erkennen kann und der von dem Hersteller dieses Produktes unterstützt wird. Sowohl der Autor als auch der Benutzer müssen einige gesellschaftliche Werte und Normen (was in der Gesellschaft akzeptabel, absurd oder tabuisiert ist) teilen.

⁵ Vgl. Ebd., 2003, S. 117.

⁶ Zákon č. 231/2001 Sb. § 31, odst. 2, o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů.

Beide Seiten können jedoch ganz unterschiedliche Vorstellungen über das Verständnis eines gleichen Produktes haben. Das Publikum kann den Inhalt der angebotenen Mitteilung ganz anders verstehen, und es gilt, dass es nicht möglich ist, dass der Autor selbst die mediale Bedeutung des Produktes festlegt.⁷

1.4 Einfluss und Auswirkung der Medien

„Einen Diskurs über den Public Value⁸ von öffentlich-rechtlichen Medien zu führen ist für Sozialpsychologen ein leichtes Spiel - sollte man glauben. Denn es gibt in der Kommunikationsforschung sehr viele einschlägige Ergebnisse, die zeigen, dass Medien, die vom Publikum geschätzt werden, Einfluss auf die Informationsverarbeitung und auf die Meinungsbildung haben und dass die Informationsverarbeitung gründlich erfolgt, wenn die Information als relevant und wichtig dargestellt wird.“⁹

Nicht nur die Wissenschaftler, sondern auch die breite Öffentlichkeit interessieren sich, nach Jirák und Köpplová, immer mehr für die Medien. Die Firmen kaufen Werberaum, die Bürgervereinigungen kämpfen gegen die Darstellung von übermäßiger Gewalt in den Medien.¹⁰ Die Menschen bemühen sich darum, die Medien in verschiedener Art und Weise zu beeinflussen, weil sie wissen, dass die Medien auf das Benehmen, auf die Meinungen und Einstellungen des Einzelnen, als auch der ganzen Gesellschaft einen Einfluss haben.

Wie Jirák und Köpplová schreiben, spielt beim Beurteilen möglicher Medienauswirkungen die Bildung und das Wie der Kommunikation in der Gesellschaft eine bedeutende Rolle. Weiterhin ist es wichtig, die Medienentwicklung und die Erkenntnisentwicklung der Gesellschaft zu berücksichtigen. Über die Medienauswirkungen gibt es schon seit der Medienentstehung kontroverse Meinungen. Die Medienkommunikation befindet sich in einer Dichotomie: sie soll entweder

⁷ Vgl. JIRÁK/KÖPPLOVÁ, 2003, S. 132 f.

Die Beziehung zwischen dem Autor und dem Publikum wird von den Wissenschaftlern näher erforscht, mit Beachtung auf den gesetzten Rahmen dieser Arbeit, reicht uns für unsere Zwecke zu wissen, dass sich alle Leute aus den Medienprodukten ihre eigene Schlüsse und Meinungen bilden.

⁸ Public value - Der öffentliche Wert, der öffentliche Nutzen.

⁹ ORF Public Value. Die öffentlich-rechtlichen Medien als vertrauenswürdige Informationsquelle - sozialpsychologische Überlegungen, Dr. Andreas Olbrich-Baumann. Online in Internet: URL: http://zukunft.orf.at/show_content.php?sid=100&pvi_id=340.

¹⁰ Vgl. JIRÁK/KÖPPLOVÁ, 2003, S. 151.

eingeschränkt, oder eben ausgeweitet und mit größeren Freiheiten bestückt werden.¹¹ Anders gesagt, es ist egal, ob jemand die Medien in der Gesellschaft bestärken oder beschränken will, immer macht man das aus der einen Tatsache – man ist sich bewusst, dass die Medien mächtig sind und dass sie die Gesellschaft bedeutend beeinflussen.

Die Medienmacht und ihre Wirkung werden als stark betrachtet. Der Grund dafür ist, dass in der Geschichte die Einträge über die Ereignisse, an denen die Medien einen entscheidenden Anteil hatten, überwiegen. Dagegen werden solche Situationen, in denen die Medien keinen Einfluss hatten, nicht erwähnt. Während des 20. Jh. änderten sich die Vorstellungen über die Medienauswirkungen. In dieser Zeit neigten die Wissenschaftler zu der Ansicht dazu, dass die Medien zwar mächtig sind, aber das Publikum lässt sich nicht so leicht beeinflussen.¹² Zugleich ist es nicht einfach die Medieneinflüsse vorauszusehen, weil „tentýž mediální obsah se může podílet na zcela odlišných (ba protichůdných) posunech ve stavu společnosti a rozpoložení jednotlivce.“¹³ („derselbe Medieninhalt sich an ganz verschiedenen – gar divergenten – Verschiebungen in der Gesellschaft und an der Stimmung des Einzelnen beteiligen kann“).

Wie Jirák und Köpplová weiter anführen, existieren zwei Ansätze zur Medienauswirkungen. Der erste vermutet, dass die Medien das Benehmen und die Stellungen von den Rezipienten kultivieren. Hier kann man beispielsweise einen Zusammenhang zwischen der Vorwahlkampagne einer politischen Partei und ihrem Erfolg oder Misserfolg in den Wahlen herstellen. Die zweite Ansicht versteht das Publikum als einen aktiven Täter im Medienkommunikationsprozess, das bedeutet, dass sich die Medien an das Publikum anpassen müssen.¹⁴

¹¹ Vgl. JIRÁK/KÖPPLOVÁ, 2003, S. 153.

¹² Vgl. Ebd., S. 158 ff.

¹³ Ebd., S. 173.

¹⁴ Vgl. Ebd., S. 171.

2 Öffentlich-rechtlicher Fernsehsender ČT2

2.1 Öffentlich-rechtliche Medien und ihre Rolle

Die öffentlich-rechtlichen Medien (oder auch die Medien des öffentlichen Dienstes) sind laut des Rundfunkgesetzes beamtete Medien, die durch das Herstellen und Senden der Hörfolgen und Fernsehsendungen den Dienst der Öffentlichkeit leisten sollen. Diese Medien unterscheiden sich von den kommerziell ausgerichteten Medien in der Art und Weise ihrer Finanzierung. Die kommerziellen Sender finanzieren sich z.B. durch den Verkauf von Werbezeit oder durch eigene Wirtschaftstätigkeiten. Im Unterschied dazu ermöglichen den öffentlich-rechtlichen Medien die *Fernseh- oder Rundfunk-Konzessionsgebühren*¹⁵ die Existenz.¹⁶

In der Tschechischen Republik sind die meisten Medienkorporationen kommerziell. Zu den öffentlich-rechtlichen Medien der Tschechischen Republik zählen laut Rundfunkgesetz: *Český rozhlas*¹⁷ (Tschechischer Rundfunk), *Česká tisková kancelář*¹⁸ (Tschechisches Pressebüro) und *Česká televize*¹⁹ (Tschechisches Fernsehen).

2.2 Fernsehsender Česká televize (Tschechisches Fernsehen)

Fernsehsendungen haben in der Tschechischen Republik eine lange Tradition. Schon vor dem II. Weltkrieg versuchte man auf dem Gebiet der damaligen Tschechoslowakischen Republik die Fernsehsendung einzuführen. Wegen der Kriegereignisse wurde dieser Versuch eingestellt, jedoch später wieder erneut aufgegriffen. In den fünfziger Jahren des 20. Jh. wurde der Fernsehsender Československá televize (Tschechoslowakisches Fernsehen, nachfolgend: ČST) gegründet und später wurde die Fernsehsendung um das zweite und dritte Programm

¹⁵ Die sog. Konzessionsgebühr ist ein festgelegter Betrag, der für den Besitz von funktionellen Aufnahmeapparaten des Rundfunk- und Fernsehsignals entrichtet wird.

>Vgl. MEJSNAR, 2007, S. 15.

¹⁶ Vgl. Ebd.

¹⁷ Zákon č. 484/1991 Sb., § 1, odst. 1, o Českém rozhlasu.

¹⁸ Zákon č. 517/1992 Sb., § 1, odst. 1, o České tiskové kanceláři.

¹⁹ Zákon č. 483/1991 Sb., § 1, odst. 1, o České televizi.

ergänzt.²⁰ 1. 1. 1992 wurde Česká televize (Tschechisches Fernsehen, nachfolgend: Fernsehsender ČT) durch Česká národní rada (Tschechischer Volksrat) eingerichtet. Desselben Jahres wurde ČST außer Kraft gesetzt.²¹

Heutzutage betreibt der Fernsehsender ČT zwei vollflächige Programme ČT1 und ČT2, zwei digitale Programme ČT4 und ČT24, Teletext ČT, Teletext Expres und eine Internetpräsenz auf der Seite www.ceskatelevize.cz. Im Gesetzestext des Tschechischen Rundfunkes wird dessen Funktion folgendermaßen definiert:

„Česká televize poskytuje službu veřejnosti tvorbou a šířením televizních programů, popřípadě dalšího multimediálního obsahu a doplňkových služeb na celém území České republiky.“²²

(„Die Rundfunkanstalt ČT dient der Öffentlichkeit mit der Herstellung und der Versendung von Fernsehprogrammen, gegebenenfalls weiterer multimedialer Inhalte und entsprechend ähnlicher Dienste auf dem ganzen Gebiet der Tschechischen Republik.“)

Das nationale Rundfunkgesetz auferlegt dem Fernsehsender ČT zahlreiche Pflichten, zu denen z.B. „poskytování objektivních, ve svém celku vyvážených a všestranných informací pro svobodné vyvážení názorů“²³ (die „Gewährung der objektiven, verifizierbaren, in seinem Ganzen ausgewogenen und allseitigen Informationen für freie Meinungsbildung“) gehört. Nach diesem Gesetz soll sich der Fernsehsender ČT um die Menschen, in dem Sinne kümmern, als dass er zum Rechtsbewusstsein der Bürger aus der Tschechischen Republik beitragen soll. ČT produziert und sendet verschiedene tschechische aber auch ausländische Sendungen (siehe Anhang Nr.1 und Anhang Nr.2) wie Nachrichten, dramatische oder publizistische Sendungen oder die Programme, die unterhalten oder bilden sollen usw. Weiter leistet ČT die Teletextdienste und unterstützt die tschechische Filmbildung. Das Angebot der Sendungen, die im Fernsehsender ČT laufen, soll ausgewogen sein, damit sich mit ihnen alle Einwohnergruppen identifizieren können.²⁴

²⁰ Vgl. Československá televize: Prehistorie. Online in Internet: URL: <http://www.ceskatelevize.cz/vse-o-ct/historie/ceskoslovenska-televize/prehistorie/>.

²¹ Vgl. Československá televize: ČST v datech. Online in Internet: URL: <http://www.ceskatelevize.cz/vse-o-ct/historie/ceskoslovenska-televize/cst-v-datech/>.

²² Vgl. § 2, odst. 1 zákona č. 483/1991 Sb., o České televizi.

²³ Vgl. Ebd.

²⁴ Vgl. Zákon č. 483/1991 Sb., § 2 und § 3 o České televizi.

2.3 Fernsehsender ČT2

In der Pressenachricht des Fernsehsenders ČT aus dem Jahre 2010 wurde über den Fernsehsender ČT2 Folgendes geschrieben:

„Program zaměřený na menšiny volbou nebo osudem vysílá původní i převzatou tvorbu, klubové snímky evropské a světové kinematografie, pořady se zaměřením na různé hudební žánry a relace věnované menšinovým otázkám.“²⁵

(„Ein auf die Minderheiten gerichtetes Programm sendet sowohl seine eigenen, als auch fremde Werke, Klubaufnahmen der europäischen und weltweiten Kinematographie, auf verschiedene Musikgenres zielende Sendungen und den Minderheitsfragen gewidmete Relationen.“)

Laut des Berichtes aus der Pressekonferenz zur Umstrukturierung des Fernsehsenders ČT aus dem gleichen Jahre, gab der Fernsehsender ČT2 als sein Grundziel die Unterstützung von heimischen Werken aus, weiter sendet er z.B. Gottesdienste oder bietet Raum für das Kundtun der gesellschaftlichen Meinung.²⁶ Aus dem Programmangebot von ČT2 ist zu erkennen, dass ČT2 keine täglichen Nachrichten sendet. Zu diesem Zwecke dienen die Programme ČT1 und vor allem der reine Nachrichtensender ČT24.

²⁵ Vgl. ČESKÁ TELEVIZE: Počítáme s vámi v České televizi. Česká televize, Tiskový útvar 2010. S. 6. Online in Internet: URL: img8.ceskatelevize.cz/boss/image/contents/publikace-ct/pdf/ct_2010.pdf.

²⁶ Vgl. Programová strategie druhého programu České televize. In: Tisková konference k restrukturalizaci České televize a programová strategie. 2010. S. 20. Online im Internet: URL: http://i.iinfo.cz/urs-att/CT2_2010_TK_prezentace-129111269528891.pdf.

3 **Änderungen des Deutschlandbildes und Wahrnehmung der tschechisch-deutschen Beziehungen in der tschechischen Gesellschaft während des 20. Jh. und Anfang des 21. Jh.**

Die Tschechen und die Deutschen verbindet eine lange Vergangenheit, in der es zu drastischen Veränderungen der tschechischen Wahrnehmung Deutschlands kam. Die gegenseitige Entfremdung zwischen den Tschechen und „ihren“ Deutschen begann im 19. und 20. Jahrhundert, in der Zeit der kurzen, jedoch bedeutsamen Konflikte. Im Allgemeinen herrschte zwischen diesen beiden Ländern für eine kurze Zeit eine ausgewogene Beziehung, auch nach dem I. Weltkrieg - bis der Machtübernahme durch Adolf Hitler. Während des II. Weltkriegs und nach diesem, hatte die öffentliche, tschechische Meinung eine antideutsche Tendenz, die auch von der Exilregierung (an der Spitze mit Eduard Beneš) geteilt wurde. Im Interesse der Exilregierung stand die Aussiedlung der Sudetendeutschen aus der damaligen Tschechoslowakei, wie folgendes Zitat erkennen lässt:

„Pläne, das Problem der Deutschen in der Tschechoslowakei radikal, d.h. durch Ausweisung, zu lösen, tauchen im Umkreis der tschechischen Exilregierung in London schon 1940 auf. Exilpräsident Beneš widersprach ihnen zunächst öffentlich. Im weiteren Kriegsverlauf...betrieb er jedoch die Aussiedlungspläne aktiv.“²⁷

Zu diesem Thema äußert sich auch Jan Křen: „Hlasy pro smíření s Němci, jakých za první Československé republiky nebylo málo...z horizontu tehdejšího českého myšlení téměř vymizely“²⁸ („Die Stimmen für die Versöhnung mit den Deutschen, die während der ersten Tschechoslowakischen Republik nicht wenige waren...sind aus dem Horizont des tschechischen Denkens fast vollkommen verschwunden“). Alle gegendeutschen Maßnahmen verstand die tschechische Gesellschaft als eine angemessene Vergeltung. Eine gewisse Kritik, die am meisten die Vertreibung der Deutschen und die dadurch bedingte Unmenschlichkeit betraf, wirkte sich erst in den 60. Jahren des 20. Jahrhunderts aus. Diese offene Kritik wurde aber in der Zeit der

²⁷ THURICH, Schwierige Nachbarschaften. Deutsche und Polen – Deutsche und Tschechen im 20. Jahrhundert. Eine Darstellung in Dokumenten. 1990, S. 87.

²⁸ KŘEN, Obrazy Němců a Německa v české společnosti. 1998, S. 25.

sog. Normalisierung ein streng überwacht Tabu und konnte bis November 1989 nur in isolierten Kreisen diskutiert werden. In den späteren Jahren wurde die strittige und unter Verschluss gehaltene Debatte über die sudetendeutsche Frage durch Václav Havel neu entfesselt, und bietet bis in die Gegenwart kontroversen Zündstoff.²⁹

Der Analyse des Deutschlandbildes der tschechisch-deutschen Beziehungen nach November 1989, widmete sich im Jahre 1993 auch Olga Šmídová, die in Form einer ausführlichen Inhaltsanalyse in der tschechischen Tageszeitung, Lidové noviny, dieses Thema untersuchte. Aus der Zusammenfassung ihrer Forschung folgt, dass man über Deutschland, über die Deutschen und über die gegenseitigen tschechisch-deutschen Beziehungen nach dem Jahre 1990, quantitativ mehr Artikel und Einträge in der Presse findet konnte als vorher. In manchen Artikeln zeigt sich Deutschland, was beispielsweise die technologische Entwicklung oder das deutsche Schulwesen angeht, als das Vorbild Tschechiens. Verschiedene Themen wurden oft in historische Zusammenhänge gesetzt. Häufig wurde der damals geplante Deutsch-Tschechische Vertrag³⁰ behandelt. Ein lebendiges und sensibles Thema – die Sudetendeutsche Frage – blieb nichtsdestotrotz weiterhin offen. Zu den meist frequentierten Themen gehörte in den Jahren 1991-1993 auch die Frage der Entschädigung beider Länder - im Falle der Tschechischen Republik für die Kriegsmühen, und im Falle Deutschlands für die Aussiedlung der Sudetendeutschen. In der Presse fanden auch „neue“ Ebenen der gemeinsamen Beziehungen einen Platz, besonders die wirtschaftliche Zusammenarbeit und der Fakt, dass viele Tschechen wegen der Arbeit nach Deutschland fuhren. Themen, welche nicht oft im Fokus standen, waren z.B. die Euroregionen oder Kulturveranstaltungen.³¹

Bis Ende des zweiten Millenniums verbesserten sich sowohl die politischen Beziehungen zwischen der Tschechischen Republik und Deutschland, als auch die Einstellungen der tschechischen Gesellschaft zu den Deutschen. Der deutsch-tschechische Vertrag über gute Nachbarschaft wird als Grundlage der gemeinsamen Zusammenarbeit angesehen. Das zweite wichtige Dokument ist die Deutsch-

²⁹ Vgl. ebd., S. 23-26.

³⁰ Vertrag über gute Nachbarschaft

>http://www.prag.diplo.de/Vertretung/prag/de/03/Deutsch__tscheschiche__Beziehungen/seite__vetrag__gute__nachbarschaft.html.

³¹ Vgl. ŠMÍDOVÁ, Česko-německé vztahy v zrcadle tisku. 1998, S. 271-276.

Tschechische Erklärung³², vom 21. Januar 1997. Dank dieses Vertrages entstanden das Deutsch-Tschechische Gesprächsforum und der Deutsch-tschechische Zukunftsfonds.

Im Rahmen der Forschungsarbeit des Zentrums für empirische Forschungen (STEM) in den Tagen vom 3. Juli bis zum 13. Juli 2005 wurden 1672 Menschen, die älter als 18 Jahre alt waren, bezüglich der tschechisch-deutschen Beziehungen befragt (siehe Anhang Nr.3). Die Ergebnisse dieses Projektes zeigen, dass die Meinungen der Tschechen über die tschechisch-deutschen formellen und informellen Beziehungen im Jahre 2005 positiv waren, obwohl 40 Prozent der Befragten die Frage der Sudetendeutschen für ein bedeutsames Problem hielten. Fast drei Viertel der Befragten meinten, dass die Vertreibung gerecht war und über 80 Prozent waren gegen die Eigentumsrückgabe den Sudetendeutschen, während weniger als die Hälfte der Befragten die Ansicht teilten, die Mitarbeit mit den Sudetendeutschen zu unterstützen.³³

In Tschechien gibt es zahlreiche Befragungen zur öffentlichen Meinung. An diesen Forschungen partizipieren verschiedene Institutionen. Was die tschechisch-deutsche Beziehungen betrifft, sind die Befragungsergebnisse des Zentrums für Erforschung der öffentlichen Meinung (CVVM) aus dem November 2010 nützlich. Laut dieser Befragung lässt sich feststellen, dass die Tschechen die Beziehungen mit Deutschland, nicht nur als vorteilhaft werten, sondern auch, dass das schon seit dem Jahre 2002 so gesehen wird (siehe Anhang Nr.4).

In heutiger Zeit haben Tschechen ein positives Deutschlandbild (obwohl die Debatte über die Dekrete von Eduard Beneš immer andauert). Die Tschechische Republik pflegt engste Verbindungen mit dem Bundesland Bayern – sowohl wegen der größten Ländergrenze, als auch wegen der langen, gemeinsamen Geschichte. Auf beiden Seiten existieren verschiedene Vereine und Organisationen, die sich um gemeinsame Beziehungen auf verschiedenen Ebenen kümmern – wie z.B. die Deutsch-Tschechische und Deutsch-Slowakische Historikerkommission, die Deutsch-Tschechische Industrie- und Handelskammer, das Tandem – Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch oder der Deutsch-Tschechische Zukunftsfonds usw.

³² Deutsch-Tschechische Erklärung über die gegenseitigen Beziehungen und deren künftige Entwicklung vom 21. Januar 1997
>http://www.prag.diplo.de/Vertretung/prag/de/03/Deutsch__tscheschische__Beziehungen/seite__deutsch__tschechische__erklaerung.html.

³³ Vgl. <http://www.stem.cz/clanek/964>.

II. Praktischer Teil

In dem theoretischen Teil dieser Arbeit wurden Themen wie Medien, der öffentlich-rechtliche Fernsehsender ČT oder die Veränderung des Deutschlandbildes in der tschechischen Gesellschaft behandelt. Nun lässt sich besser wahrnehmen, wie die Medien funktionieren, wie stark ihr Einfluss auf das Publikum ist und wie Deutschland und die Deutschen in der tschechischen Öffentlichkeit wahrgenommen werden.

Der praktische und zentrale Teil dieser Arbeit beschäftigt sich mit der Rekonstruktion des Deutschlandbildes im tschechischen Rundfunk, anhand der zeitlichen Analyse des Fernsehsenders ČT2. Die folgenden Kapitel, sollen den Leser mit der Methodik und mit den Ergebnissen der Erforschung bekannt machen.

4 Methodik

Das Hauptziel dieser Arbeit ist das Deutschlandbild so darzustellen, wie es den Zuschauern des öffentlich-rechtlichen Fernsehsenders ČT2 offeriert und präsentiert wurde.

Bei der Arbeit standen im Kern des Interesses folgende Hypothesen:

1. ČT2 bietet den Zuschauern Sendungen mit deutscher Thematik an.
2. Das Deutschlandbild in der Tschechischen Republik verbessert sich aufgrund des Programmangebots des Fernsehsenders ČT2.
3. Zum gegenwärtigen Zeitpunkt bemüht sich Deutschland um bessere Beziehungen sowohl mit der Tschechischen Republik als auch mit anderen europäischen Staaten.

Für Zwecke dieser Arbeit wurde der Erforschungszeitraum vom 1. 3. 2010 bis zum 17. 6. 2010 ausgewählt. In dieser Zeit wurde das Programm von ČT2 beobachtet und selektiert. Aus dem Angebot wurden dann deutsche Thematiken ausgesucht und mit Hilfe des Computers digital aufgenommen.³⁴ Diese gespeicherten Sendungen wurden eingehend verfolgt, analysiert und soweit wie möglich objektiv interpretiert und ausgewertet.

Die Erforschung war auf die größtmögliche Anzahl der Sendungen mit deutschen Kontext und Thematik ausgerichtet. Obwohl es nicht gelang, alle der in diesem Zeitraum laufenden Programme zu speichern – sowohl aus Zeitgründen, als auch wegen einer Störung bei der Sendeaufnahme (Stromausfall, Speicherkapazitätsmangel) – standen dennoch ausreichend Daten zur Verfügung. Einige Lücken in der Datenregistrierung konnten dank des ČT-Archivs kompensiert werden.

Da der Fernsehsender ČT2 keine täglichen Nachrichten anbietet (siehe zweites Kapitel), bedeutet das, dass es in dieser Arbeit nicht zu einer Analyse von Sendungen kommen wird, welche sich auf aktuelle Geschehnisse beziehen – davon ausgenommen sind wenige Sendungen, die sich mit zeitgemäßen Themen beschäftigen.

Zu den aufgezeichneten Formaten gehören sowohl Dokumentarfilme, publizistische Sendungen, dokumentarische Serien bzw. Diskussions- und Bildungsprogramme, als auch Spielfilme. Insgesamt stehen für diese Erforschung zweiundsechzig Programme zur Verfügung. Die Liste der Sendungen ist im Quellenverzeichnis zu ersuchen. Im nächsten Kapitel werden die jeweiligen Sendungen eingehend beschrieben. Die Auswertung der Ergebnisse erfolgt im sechsten Kapitel und im siebten Kapitel befindet sich die Abschlussbetrachtung.

³⁴ Die Autorin verweist hiermit darauf, dass die Programme nur zu wissenschaftlichen Zwecken dieser Arbeit gespeichert wurden – keineswegs zu einer kommerziellen Verbreitung oder öffentlichen Darstellung.

5 Sendungen auf ČT2 mit deutscher Thematik

Im Forschungszeitraum liefen im Fernsehsender ČT2 zahlreiche Sendungen, die im Großen und Ganzen deutsche Thematiken beinhalteten. Es ging um Einzelsendungen, als auch um ganze Serien, die verschiedene Themen des Lebens oder der Geschichte behandelten.

Außer den Einzelsendungen wurden im Rahmen dieser Arbeit auch Episoden aus acht Sendeserien bearbeitet:³⁵

- *Dobrodružství vědy a techniky (Abenteuer der Wissenschaft und der Technik)*
Eine Bildungssendung, die auf ČT2 zweimal wöchentlich zu sehen ist.

- *Evropa dnes (Europa heute)*
Diese Diskussionsrunde, die ČT2 während der Woche zweimal sendet, reflektiert die gegenwärtigen Probleme Europas und der europäischen Regionen.

- *Evropský manuál (Europäisches Handbuch)*
In einer verständlichen Form werden mit Hilfe dieser Serie die europäischen Themen behandelt und den Zuschauern wird gezeigt, wie das Leben in Europa aussieht. Im beforschten Zeitraum wurde diese Serie zweimal pro Woche ausgestrahlt. Gegenwärtig wurde sie abgesetzt.

- *Historie.cs (Geschichte.cs)*
Das Diskussionsprogramm, das sich der tschechisch-slowakischen Geschichte und ihrer gegenwärtigen Betrachtung widmet, läuft im ČT2 einmal wöchentlich. Drei- bis fünfmal pro Woche wird es auf ČT24 wiederholt.

³⁵ Zeitangaben, wie viele Male die Sendeserien im Fernsehsender ČT2 während der Woche zu sehen waren oder sind, geben die Menge derselben Episoden in einer Woche an.

- *Kosmopolis (Kosmopolis)*
Das Magazin, das alternative Lebensmöglichkeiten präsentiert und das die Zuschauer über unübliche Lebensstile informiert, hat seinen Platz im Angebot von ČT2 zweimal wöchentlich.
- *Neznámi hrdinové (Unbekannte Helden)*
Unbekannte Helden sind eine Art publizistischer Dokumentarfilme über Menschen und ihre Schicksale. Auf ČT2 wird diese Serie zweimal wöchentlich gesendet und einmal pro Woche ist sie auf ČT24 zu sehen.
- *Tajemství mrtvých mužů (Das Geheimnis der toten Männer)*
Die dreizehn Episoden der amerikanischen Dokumentarserie über verschiedene Geheimnisse der Weltgeschichte wurden zweimal wöchentlich gesendet.
- *Ta naše povaha česká (Unser tschechisches Wesen)*
Eine Serie, die sich mit dem speziellen Charaktereigenschaften der Tschechen beschäftigt. Sie wird zweimal wöchentlich auf ČT2 ausgestrahlt.

5.1 Deutsche Spielfilme auf ČT2

Im Forschungszeitraum dieser Arbeit, werden folgende Filme, die mit Deutschland in Verbindung gebracht werden, eingehend beschrieben und analysiert.

5.1.1 Spielfilme ohne einen kriegerischen Kontext

Der erste Film *Kdo dřív umře, je déle mrtvý*³⁶ (*Wer früher stirbt, ist länger tot*) erzählt eine Geschichte über einen kleinen Jungen namens Sebastian, der der Meinung war, dass seine Mutter bei einem Verkehrsunfall ums Leben kam. Später erfährt er, dass sie bei seiner Entbindung starb. Sebastian ist nun verwirrt und wütend auf sich selbst.

³⁶ Kdo dřív umře, je déle mrtvý; ČT2, 03. 03. 2010.

Dazu plagen ihn Alpträumen. Nach seiner Entscheidung, seine Schuld an dem Tod seiner Mutter abzubüßen, will er für seinen Vater eine neue Frau finden.

Eine Lebensenttäuschung wird ebenfalls in dem Film *Listopadový muž*³⁷ (*Der Novembermann*) behandelt. Der lutherische Pastor Hermann wird von seiner Frau Lena getäuscht, indem diese ihm erzählt, sie besuche jeden November ihre Freundin in Italien. Stattdessen aber hat sie eine Romanze mit ihrem Geliebten in Deutschland. Eines Tages stirbt Lena bei einem Busunfall auf der Fahrt zu ihrem Geliebten. Hermann entscheidet sich, die Wahrheit und einen neuen Lebenssinn zu finden und trifft später den geheimnisvollen „Novembermann“.

5.1.2 (Kriegs-)Spielfilme

In den nachfolgend vorgestellten sechs Spielfilmen stehen verschiedene Ereignisse des II. Weltkrieges im Fokus. Alle diese Werke - ausgenommen des Films *Pochod Milionů* (*Die Flucht*) - sind angeblich nach wahren Begebenheiten gedreht worden.

Der erste zweiteilige Film *Černý svědek*³⁸ (*Neger, Neger, Schornsteinfeger*) ist eine Geschichte über einen deutschen Jungen namens Hans-Jürgen, der sich wünscht, zu der Hitlerjugend zu gehören. Hans-Jürgen kann, entgegen seines Wunsches, nie für Deutschland kämpfen, obwohl er seine Heimat sehr liebt. Der Grund dafür ist seine dunkle Hautfarbe. Sein Vater, den er nie kennen lernt, kommt aus Liberia und Hans-Jürgen muss sich bis Ende des II. Weltkriegs an verschiedene Spöterei, Beschimpfungen und Demütigung gefallen lassen.

Das grausame Schicksal von Juden während des II. Weltkriegs, ihre aufgezwungene Entbehrung, Demütigung und ihren Existenzkampf, zeigen zwei folgende Filme – *Pianista*³⁹ (*Der Pianist*) und *Všichni nebyli vrazi*⁴⁰ (*Nicht alle waren Mörder*). Den Hauptfiguren dieser Filme gelingt es, alle Hindernisse der Kriegszeit zu überwinden und den II. Weltkrieg zu überleben - in beiden Fällen auch dank der Hilfe von Deutschen, die zuerst Antisemiten waren.

³⁷ Listopadový muž; ČT2, 16. 06. 2010.

³⁸ Černý svědek (1/2); ČT2, 15. 06. 2010 (Der zweite Teil dieses Filmes sendete ČT2 am 22. 06. 2010).

³⁹ Pianista; ČT2, 09. 06. 2010.

⁴⁰ Všichni nebyli vrazi; ČT2, 01. 06. 2010.

Ein weiteres Werk, der Film *Ďáblova dílna*⁴¹ (*Die Fälscher*), konzentriert sich auf das Schicksal von Salmon Sorowitsch und schildert auch die Beziehungen zwischen den SS-Angehörigen und den Mitgefangenen in den Konzentrationslagern (nachfolgend KZ). Nach der Verhaftung von Salmon wird er in das KZ Mauthausen transportiert, von wo er nach einigen Jahren in das KZ Sachsenhausen kommt. Hier soll er sich im Austausch für „bessere“ Lebensbedingungen an der Fälschung von Banknoten, Dokumenten oder Briefmarken beteiligen. Ziel dieser weltbekannten Fälscheroperation war es die britische Wirtschaft zu entkräften.

Im Film *Održené děti*⁴² (*Abgetrennte Kinder*) sieht man, dass die Kriegsmühen nicht nur die Juden oder Soldaten betrafen. Auch scheinbar normale Menschen erlebten die Folgen der Kriegseignisse. Fay, die Tochter vom deutschen Botschafter in Rom, hat alles, was sie sich wünscht. Das Problem erscheint, wenn ihr Vater für die Teilnahme an dem missglückten Attentat gegen Adolf Hitler zum Tode verurteilt ist. Fay kommt nach Innsbruck, dem Sitz der Gestapo, wo sie verhört wird. Später werden ihr ihre zwei Söhne abgenommen und sie geht ins KZ. In dieser Zeit erlebt Fay die schlimmsten Monate ihres Lebens. Nach dem Krieg findet sie ihr Glück zurück.

Das deutsche Kriegsdrama *Pochod milionů*⁴³ (*Die Flucht*) bringt den Zuschauer nach Ostpreußen, wo am Ende des Jahres 1944 die sowjetische Rote Armee einmarschiert. Die Hauptdarstellerin, Gräfin Lena, folgt mit einer Gruppe von Gefolgsleuten den hunderttausenden Auswanderern, die in der grausamen Kälte ihre Heime vor den gefährlichen sowjetischen Soldaten verlassen.

5.2 Dokumentarfilme und Sendungen auf ČT2 mit deutscher Thematik, welche nicht den II. Weltkrieg betreffen

Ähnlich wie bei den Spielfilmen ist die Mehrheit (konkret sechsundvierzig) der Dokumentarfilme und anderen Sendungen, die im Rahmen dieser Arbeit bearbeitet wurden, mit den Ereignissen des II. Weltkriegs verbunden. Es bleiben sechs Sendungen bzw. Dokumentarfilme, die sich nicht konkret mit dem II. Weltkrieg beschäftigen.

⁴¹ *Ďáblova dílna*; ČT2, 19. 05. 2010.

⁴² *Održené děti* (1/2); ČT2, 26. 05. 2010 und *Održené děti* (2/2); ČT2, 2. 06. 2010.

⁴³ *Pochod milionů* (1/2); ČT2, 11. 05. 2010 und *Pochod milionů* (2/2); ČT2, 18. 05. 2010.

Der erste Teil der zweiteiligen Dokumentarserie *Hon na císařské křižníky*⁴⁴ (*Kaiserkreuzfahrtschiffjagd*) rekonstruiert das Geschehen nach der Zerstörung des Kreuzfahrtschiffs Emden, zu welchem es kurz nach Beginn des I. Weltkriegs bei den Kokosinseln kam. Fünfzig Männer, die dieses Ereignis überlebten, gingen dann über die arabische Wüste in ihre Heimat zurück, woran die Menschen aus Arabien lange Zeit gedachten. Der zweite Teil beschreibt, wie schwierig es für die Briten war, das schnelle deutsche Kreuzfahrtschiff Dresden, während des I. Weltkriegs zu zerstören, damit sie ihre Niederlage beim Coronel rächen konnten.

Der dritte Teil der dreiteiligen dokumentarischen Serie *Tajemné vraky v hlubinách*⁴⁵ (*Geheimnisvolle Wracks in den Tiefen*) richtet sein Augenmerk auf skandalöse Schiffsversenkungen, die während des I. Weltkriegs die verletzten Soldaten und das Krankenpflegepersonal an Bord hatten.

In einer Episode aus der publizistischen Serie Historie.cs namens *Valdštejn – génius, zrádce nebo patron pragmatiků?*⁴⁶ (*Wallenstein – Genius, Verräter oder Patron der Pragmatiker?*) wird Wallenstein als Ausnahmepersönlichkeit, sowohl der tschechischen als auch der europäischen Geschichte diskutiert. Laut der Ansichten der Diskussionsteilnehmer, halten einige Menschen diesen Heerführer, Unternehmer und Kunstliebhaber für einen Verräter, andere Menschen teilen jedoch wiederum nicht diese Meinung. In der Debatte wurde auch erwähnt, dass Wallenstein auch im Interesse der Deutschen steht.

*Německé víno*⁴⁷ (*Deutscher Wein*) - so heißt eine Episoden der Bildungsserie *Dobrodružství vědy a techniky* (*Abenteuer der Wissenschaft und der Technik*) – gezeigt wird eine Rieslingproduktion bzw. die Herstellung von deutschem Wein, der in der Welt hoch geschätzt ist.

Das heutige Leben in Deutschland wird auch in der Dokumentation *Dobrodružství na mělčině*⁴⁸ (*Abenteuer auf dem Watt*) präsentiert. Hier wird gezeigt, wie die Hellmanns Familie auf der Insel Pellworm in der Nordsee lebt. Dieser Platz ist nicht reich an

⁴⁴ Hon na císařské křižníky (1/2); ČT2, 24. 03. 2010 und Hon na císařské křižníky (2/2); ČT2, 31. 03. 2010.

⁴⁵ Tajemné vraky v hlubinách (3/3); ČT2, 30. 05. 2010.

⁴⁶ Valdštejn – génius, zrádce nebo patron pragmatiků?; ČT2, 11. 03. 2010.

⁴⁷ Německé víno; Dobrodružství vědy a techniky; ČT2, 22. 03. 2010.

⁴⁸ Dobrodružství na mělčině; Evropa dnes; ČT2, 18. 03. 2010.

modernen Häusern, teuren Einkaufszentren und schnellen Autos. Das Leben dort ist nicht mehr leicht, trotzdem können die Menschen zufrieden sein, weil der Boden und die Bodenschätze zu ihnen freigiebig sind.

5.3 Dokumentarfilme und Sendungen auf ČT2, die den II. Weltkrieg betreffen

Alle folgenden Programme, die in diesem Kapitel weiter beschrieben werden, sind mit dem II. Weltkrieg und seinen Ursachen und Folgen verbunden.

5.3.1 Ereignisse des II. Weltkriegs

Der Dokumentarfilm namens *Hitlerovo východní Prusko*⁴⁹ (*Hitlers Ostpreußen*) beschäftigt sich mit dem Schicksal vom damaligen Teil des Deutschen Reiches, das auch für Adolf Hitler eine wichtige Rolle spielte. Von hier ließ er Polen attackieren, was zum Beginn des II. Weltkriegs führte, später befand sich auf diesem Gebiet die sog. Wolfsschanze, wo sich Hitler auf die Kämpfe mit der Roten Armee vorbereitete. Alle seine Versuche zeigten sich später als vergebene. Am Ende des Jahres 1944 begann die Rote Armee dieses Gebiet zu besetzen und sowohl Adolf Hitler, als auch die preußische Bevölkerung begaben sich auf den Weg nach Süden. Zahlreiche von ihnen starben unterwegs am Hungertod, der Kälte und Erschöpfung oder waren von den sowjetischen Soldaten ermordet.

Die sieben Teile der Dokumentarserie *Tajemství mrtvých mužů* (Das Geheimnis der toten Männer) versuchen Geheimnisse des II. Weltkriegs aufzudecken.

Die erste Episode *Smrt Ernsta Röhma*⁵⁰ (*Der Tod von Ernst Röhm*) sucht Gründe, warum einer der besten Freunde Adolf Hitlers sterben musste. Ernst Röhm stand seit den 20er Jahren des 20. Jh. an der Spitze der Sturmabteilung (nachfolgend SA), die sich um die Straßenordnung kümmerte. Später wurde die Hitlers persönliche Wache – Schutzstaffel (nachfolgend SS) – gerichtet. Zwischen der SA und der SS wuchs die Rivalität. Die SA wurde immer mächtiger und Hitler musste dagegen vorgehen, damit

⁴⁹ *Hitlerovo východní Prusko*; ČT2 31. 05. 2010.

⁵⁰ *Smrt Ernsta Röhma*; *Tajemství mrtvých mužů*; ČT2, 08. 03. 2010.

er seine Macht nicht verliert. Während der Nacht, die als Röhm-Putsch bekannt ist, starben die hohen Vertreter der SA. Die SS wiederum wurde danach immer mächtiger und wird als das Symbol des Böses des Dritten Reiches bezeichnet.

Weitere zwei Episoden - *Hitlerovy speciální jednotky*⁵¹ (*Hitlers spezielle Einheiten*) und *Stalinovy špionážní buňky*⁵² (*Stalins Spionagezellen*) - stellen die Kriegsgesinnungen, sowohl der nazistischen als auch der sowjetischen Organisationen, gegeneinander. Beide Seiten trainierten für die Kriegsoperationen verschiedene spezielle Einheiten, deren Ziel es war, die Kriegsgegner zu verwirren oder zu Fall zu bringen.

Die Geschichte der bekannten Operation Overload, derer Vorbereitungen und Ablauf in der Episode namens *Operace Bodyguard*⁵³ (*Operation Bodyguard*) behandelt werden, ist ebenfalls mit zahlreichen Desinformationen und Täuschungen verbunden. Die Alliierten mussten vor ihrer Ausschiffung bei den Ufern in der Normandie einen perfekten Plan ausdenken. Ein Bestandteil dieses Plans war auch die erwähnte Operation Bodyguard. Obwohl es einige Probleme gab, war die Invasion gegen die nazistische Armee dank dieser Operation erleichtert.

Damit Adolf Hitler den Krieg führen konnte, brauchte er die möglichst besten Waffen verschiedenster Art und Weise. Mehr über die technische Entwicklung und Herstellung moderner und zweckmäßiger Waffen und Geräte, sowie über ihre Anwendung und „Erfolge“ erfährt man in den Dokumentationen *Hitlerovy „vlčí smečky“*⁵⁴ (*Hitlers „wölfische Meuten“*) (Den Kern bilden hier die nazistischen U-Boote) und *Hitlerovy zázračné zbraně*⁵⁵ (*Hitlers Wunderwaffen*) (Beschreibt den Charakter der Flugzeuge, Panzer, Kanonen usw., die in Deutschland während des II. Weltkriegs erzeugt wurden).

Tote Körper liegen auf dem Boden im KZ Auschwitz-Birkenau. Die Nazis kommen zu diesen Leichen und nehmen ihnen alle Goldstücke, die sie finden können – Ringe, Ketten, Zähne. Mit diesen Bildern beginnt die Dokumentation namens *Po stopách nacistického zlata*⁵⁶ (*Auf den Spuren des nazistischen Goldes*). In der ersten Hälfte des

⁵¹ Hitlerovy speciální jednotky; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 15. 03. 2010.

⁵² Stalinovy špionážní buňky; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 03. 05. 2010.

⁵³ Operace Bodyguard; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 22. 03. 2010.

⁵⁴ Hitlerovy „vlčí smečky“; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 29. 03. 2010.

⁵⁵ Hitlerovy zázračné zbraně; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 24. 05. 2010.

⁵⁶ Po stopách nacistického zlata; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 12. 04. 2010.

20. Jh. Kam es zu massiven Beraubungen in den europäischen Staaten, Banken oder Galerien, da Adolf Hitler das Geld für seine Kriegstätigkeit brauchte. Außer dem hatte er auch eine Vision, einmal die schönste Kunstgalerie Europas zu bauen. Mit Hilfe dieser Dokumentation wird den Zuschauern der Weg des geraubten Vermögens gezeigt, sowie die „Zusammenarbeit“ zwischen Deutschland und der „neutralen“ Schweiz.

Der erste und zweite Teil der dreiteiligen Dokumentenserie *Tajemné vraky v hlubinách (Geheimnisvolle Wracks in den Tiefen)*⁵⁷ widmen sich der Suche nach den Ursachen der Versenkung von Schiffen und U-Boote, die im II. Weltkrieg auf den Ozeanboden ausfielen.

Auch in der Tschechischen Republik befinden sich Leute, die alte Wracks aus dem II. Weltkrieg finden. In diesem Fall geht es um eine Gruppe von Menschen mit vereinzelt Beziehungen zur Kriegsgeschichte, die innerhalb der Tschechischen Republik nach während des II. Weltkriegs abgeschossenen Flugzeugen suchen. Bis heute fanden sie zahlreiche Flugzeuge, sowohl der Deutschen als auch der Alliierten und dank ihrer Arbeit konnten ihre Besatzungen identifiziert und ordentlich begraben werden. Ergebnisse dieser Tätigkeit, die auch im Museum der Lufttechnik in der tschechischen Stadt Vyškov zu bewundern sind, werden im Dokument *Hledači osudů*⁵⁸ (*Die Schicksaalsucher*) vorgestellt.

Im Rahmen der Serie von den publizistischen Sendungen - Historie.cs - werden auch die Ereignisse des II. Weltkriegs besprochen.

In der Diskussion namens *Rukojmí gestapa*⁵⁹ (*Gestapogeisel*) äußern sich die Teilnehmer zur Arbeit der nazistischen Geheimen Staatspolizei (weiter Gestapo), die eine der größten Bedrohungen im II. Weltkrieg war. Hier wird über die Verhaftungsprozesse, sowie über die Opferbehandlung diskutiert. Erwähnt wird auch der kommunistische Geheimdienst, dessen Praktiken sich von den Gestapopraktiken angeblich nicht besonders unterschieden hätten.

Der Widerstand gegen die Deutschen während des II. Weltkriegs, wie auch der Antisemitismus zeigte sich unter den Mitgliedern der tschechoslowakischen Einheiten

⁵⁷ Tajemné vraky v hlubinách (1/3); ČT2, 16. 05. 2010, Tajemné vraky v hlubinách (2/3); ČT2, 23. 05. 2010.

⁵⁸ Hledači osudů; ČT2, 15. 06. 2010.

⁵⁹ Rukojmí gestapa; Historie.cs; ČT2, 06. 05. 2010.

in Britannien, die mit den deutschsprachigen Juden an den Kämpfen gegen Adolf Hitler partizipieren sollten. In der Debatte, die den Namen *Vzpoura v Cholomondeley*⁶⁰ (*Revolte in Cholomondeley*) trägt, spricht man über die Gründe, die zu der größten Revolte in den tschechoslowakischen Einheiten führten.

Die Episode namens *Protektorátní prezident*⁶¹ (*Protektoratpräsident*) widmet sich den letzten Lebensjahren von Emil Hácha. Laut der Aussage eines Teilnehmers an dieser Diskussion, habe Hácha in Rente gehen wollen, aber trotzdem sei er zum tschechischen Protektoratspräsident gewählt worden, wofür er von der Gesellschaft als „Hitlers Puppe“ benannt worden sei, obwohl er zum II. Weltkrieg eine negative Stellung eingenommen hatte. In dieser Debatte spricht man auch über seine Beziehungen mit den nazistischen Hauptvertretern und über eine tschechische Nationalschande, zu der es nach dem Kriegsende kam, wie Hácha von der neuen Staatsleitung verhaftet worden war.

5.3.2 Bemühungen um ein Ende des II. Weltkriegs

Der II. Weltkrieg brachte vielen großes Leiden, Schmerz und traurige Erinnerungen. Aus diesem Grunde entschieden sich sowohl zahlreiche Individuen als auch organisierte Gruppen von Menschen aus der ganzen Welt, dass sie gegen Adolf Hitler und seine Vision des mächtigen Nazireiches kämpfen werden. Unter diesen mutigen Menschen befanden sich auch viele Tschechen. Ihre Schicksale und Erlebnisse sowie auch Vorbereitungen des gegendeutschen Widerstandes und Operationen werden in zwölf folgenden Werken rekonstruiert:

Eine Episode aus dem Magazin *Neznámí hrdinové* (Unbekannte Helden) namens *Nepolapitelný Jan*⁶² (*Unfassender Jan*) schildert die Geschichte von Jan Smudek, der seit 1939 gegen das Deutsche Reich kämpfte. Sein erstes Opfer wurde ein deutscher Polizist. Nachdem er der Gestapo entkommen war, trat er in die ausländische Armee ein. Auch nach dem Krieg musste er wieder aus seiner Heimat flüchten, diesmal wegen den Kommunisten, für die er ebenfalls unangenehm war.⁶³

⁶⁰ *Vzpoura v Cholomondeley*; Historie.cs; ČT2, 03. 06. 2010.

⁶¹ *Protektorátní prezident*; Historie.cs; ČT2, 15. 04. 2010.

⁶² *Nepolapitelný Jan*; *Neznámí hrdinové*; ČT2, 15. 03. 2010.

⁶³ Vgl. <http://www.ceskatelevize.cz/porady/10204458965-neznami-hrdinove/208452801390001/>.

In der Kriegszeit wurden in England ca. hundert tschechische Fallschirmspringer trainiert. Sie sollten nach erfolgreicher Landung in der okkupierten Tschechoslowakei die Nachrichten- und Diversionstätigkeit aufnehmen. Die Rekonstruktion von Schicksalen der Mitglieder der Fallschirmspringergruppe Wolfram ist in der Dokumentation *Možnosti hrdinů*⁶⁴ (*Möglichkeiten der Helden*) zu sehen. Die Augenzeugen sprechen über die missglückte Landung, und über eine deutsche Spionin, welche „absolut notwendig“ getötet werden musste.

Die Geschichten der Fallschirmspringer, sowie die Ereignisse nach dem Attentat gegen den stellvertretenden Reichsprotektor des Protektorats Böhmen und Mähren Reinhard Heydrich vom 27. 5. 1945 und ihre Folgen für die Menschen, die daran mitarbeiteten, werden in weiteren Sendungen geschildert.

In zwei Episoden der Serie *Neznámí hrdinové Táta parašutistů*⁶⁵ (*Vater der Fallschirmspringer*) und *Jeden z těch, co přežili*⁶⁶ (*Einer von denen, die überlebten*) werden die Schicksale der Menschen, die über die Vorbereitungen des Attentats gegen Heydrich wussten, besprochen. Im ersten Falle geht es um General Karel Paleček, der während des II. Weltkriegs in England aktiv im Widerstand gegen Deutschland war. Dank ihm wurden zahlreiche Fallschirmspringer in die Tschechoslowakei beordert, einschließlich der Operation Anthropoid, derer Aufgabe es war, Heydrich zu töten. Die zweite Episode schildert das Leben von Bohuslav Bubník, der auch die Fallschirmspringer unterstützte. Nach dem Attentat gegen Heydrich waren natürlich zahlreiche Menschen verhaftet und nach der Verhaftung ins KZ geschickt oder ermordet worden. Bubník überlebte, aber immer fühlt eine starke Apathie gegen die Gestapopraktiken.

Zahlreiche Menschen hatten nach dem Attentat gegen Reinhard Heydrich nicht so viel Glück. Vor allem in zwei Orten fand eine Katastrophe statt. Viele Männer aus den Dörfern Lidice und Ležáky kamen ums Leben, die Frauen als auch die Kinder waren ins KZ deportiert oder auch ermordet worden und beide Orte waren abgebrannt. Nur ein paar Menschen konnten diesen Terror überleben. Ein Mädchen, das dank seinen arischen Zügen in eine deutsche Familie kam, erzählt in der Episode *Cesta z Lidic*

⁶⁴ *Možnosti hrdinů*; ČT2, 08. 04. 2010.

⁶⁵ *Táta parašutistů*; *Neznámí hrdinové*; ČT2, 24. 05. 2010.

⁶⁶ *Jeden z těch, co přežili*; *Neznámí hrdinové*; ČT2, 03. 05. 2010.

do Lidic⁶⁷ (*Weg aus dem Ort Lidice und zurück*) seine traurigen Erlebnisse. Das Schicksal des Ortes Ležáky, besprechen die Teilnehmer an der Debatte namens *Ležáky*⁶⁸ (*Das Ort Ležáky*).

Ein unleichtes Schicksal hatten während des II. Weltkriegs jedoch mehrere Gemeinden oder Gebiete der Tschechoslowakei. Das Dokument *Příběh statečnosti a zrady: Lipovec – Licoměřice 1943-1945*⁶⁹ (*Geschichte des Mutes und Verrates: Orte Lipovec – Licoměřice 1943-1945*) handelt von zwei Gemeinden, derer Einwohner den Partisanen, die erfolgreich gegen die Deutschen kämpften, halfen. Aufgrund der Anzeige enttarnte die Gestapo diese Tätigkeit, aber die Partisanen entflohen. Die Einwohner dieser Gemeinde waren später gestraft und auch sie erlebten hautnah die grausame Gestapopraktiken.

Im II. Weltkriegs kämpften zum ersten Mal neben Männern auch tschechoslowakische Frauen mit, deren eindrucksvolle Geschichten der Dokumentarfilm *Kamarádky na smrt*⁷⁰ (*Kameradinnen bis in den Tod*) zeigt. Diese mutigen Frauen traten freiwillig in die sowjetische Armee ein, damit sie ihre Heimat beschützen konnten. Nach vielen Jahren gestehen sie sich ein, obwohl sie die Erinnerungen eine lange Zeit plagten, dass sie heute stolz darauf sind, dass sie am Widerstand gegen Deutschland mithelfen konnten.

Die Vierteilige Dokumentenserie *Svobody se nevzdáme*⁷¹ (*Die Freiheit geben wir nicht auf*) handelt über die Tschechen und Slowaken, die im II. Weltkrieg in fremden Diensten um ihre Heimatfreiheit kämpften. Im dritten Teil dieser Serie⁷² werden vor allem zwei Ereignisse besprochen: Erstens die Schlacht beim ukrainischen Dorf Sokolovo und zweitens die Operation Owerload. In beiden Fällen nahmen die Tschechoslowaken an den Kämpfen gegen deutsche Einheiten teil. Im Fokus des vierten Teils dieser Serie stehen die Umstände des Prager Aufstands im Mai 1945, wo die Tschechoslowaken ihre Heimat befreien wollten, jedoch konnten sie nicht, weil sie dem englischen Wehrdienst dienten und Prag sollte von den sowjetischen Soldaten befreit

⁶⁷ Cesta z Lidic do Lidic; Neznámí hrdinové; ČT2, 07. 06. 2010.

⁶⁸ Ležáky; Historie.cs; ČT2, 17. 06. 2010.

⁶⁹ Příběh statečnosti a zrady: Lipovec – Licoměřice 1943-1945; ČT2, 08. 04. 2010.

⁷⁰ Kamarádky na smrt; ČT2, 18. 03. 2010.

⁷¹ Svobody se nevzdáme (3/4); ČT2, 04. 03. 2010 und Svobody se nevzdáme (4/4); ČT2, 11. 03. 2010.

⁷² Erster und zweiter Teil der Dokumentenserie *Svobody se nevzdáme* wurden im ČT2 im Februar 2010 gesendet, was in den Zeitraum dieser Arbeit nicht gehört.

werden. Hier wird auch z.B. der Fanatismus von deutschen Soldaten gezeigt, die bis Kriegsende an den Deutschlandsieg glaubten.

Auch folgende drei Sendungen bearbeiten das Thema des Prager Aufstandes, bei dem der Fall des Hitlers Reiches feststand.

Am 4. 5. 1945 begannen die Prager in ihrer Stadt alle deutschen Aufschriften zu beseitigen und es wurden die tschechischen Nationalfahnen aufgehängt. Ein Tag später kam es zum Aufstand und am 8. 5. 1945 war Prag befreit. Die Geschichte der Vorbereitungen und der Ablauf des Prager Aufstands im Mai 1945, schildern sowohl der kurze Dokumentarfilm *Květnové povstání v Praze*⁷³ (*Maiaufstand in Prag*) als auch *Pražské povstání v květnu 1945*⁷⁴ (*Prager Aufstand im Mai*).

Die Umstände des Prager Aufstands im Mai 1945 werden auch in der Episode aus der Serie *Neznámí hrdinové* (Unbekannte Helden) namens *Kluk z barikády*⁷⁵ (*Der Junge aus der Barrikade*) behandelt. Hier erinnert man - mittels der Geschichte einen Jungen – daran, dass an den Kämpfen gegen die deutschen Soldaten während des Prager Aufstandes auch zahlreiche Kinder teilnahmen.

5.3.3 Tschechen, die bei den Deutschen dienten

Im II. Weltkrieg arbeiteten für die Deutschen zahlreiche Tschechen. Zwei Beispiele soll das illustrieren:

An deutscher Seite mussten im Krieg Männer aus dem tschechischen Gebiet namens Hlučínsko, das nach dem Münchner Abkommen zu Deutschland gehörte, kämpfen. Ihre Geschichte und Zeugenaussagen kann man in der Dokumentation *Sloužil jsem ve Wehrmachtu*⁷⁶ (*Mein Dienst in der Wehrmacht*) sehen.

In der Episode namens *Sloužila jsem u Heydrichů*⁷⁷ (*Ich diente bei der Heydrich-Familie*) wird das Leben von Helena Vovsová besprochen. Diese Frau arbeitete für Heydrichs Ehefrau als Gärtnerin und Helferin im Haushalt. Persönlich lernte sie auch

⁷³ *Květnové povstání v Praze*; ČT2, 05. 05. 2010.

⁷⁴ *Pražské povstání v květnu 1945*; ČT2, 06. 05. 2010.

⁷⁵ *Kluk z barikády*; *Neznámí hrdinové*; ČT2, 10. 05. 2010.

⁷⁶ *Sloužil jsem ve Wehrmachtu*; ČT2, 25. 03. 2010.

⁷⁷ *Sloužila jsem u Heydrichů*; *Neznámí hrdinové*; ČT2, 22. 03. 2010.

Reinhard Heydrich kennen. Nach seinem Tode half Helena den Juden, die den Sitz der Heydrich-Familie renovierten bis Heydrichs Frau nach dem Tode ihres Sohnes diesen Sitz verließ.

5.3.4 Holocaust und Judenfrage

Die dreiteilige Diskussionsrunde *Holocaust*⁷⁸ (*Holocaust*) beschäftigt sich mit dem Holocaust - mit Hilfe von Erinnerungen der tschechischen Juden, welche diesen überlebten. Hier werden sowohl die Ursachen, der Ablauf und die Folgen des Holocausts, als auch die Judengeschichte und ihr schweres Leben nach Ende des II. Weltkrieges, die antisemitische Frage und verschiedene Meinungen diskutiert und behandelt. Auch die Stellung der Tschechen zu den Juden soll nicht immer positiv gewesen sein (Vermögensdelikte, Interesselosigkeit, keine Hilfe bei der Judenvernichtung usw.). Im dritten Teil dieser Runde wird marginal auch der Rom-Holocaust erwähnt.

Eine ähnliche Thematik befindet sich auch in zwei Episoden der Serie *Evropský manuál* (Europäisches Manual). Beide Episoden - *Holocaust – největší trauma moderních evropských dějin*⁷⁹ (*Holocaust – das größte Trauma der modernen europäischen Geschichte*) und *Evropský institut odkazu šoa*⁸⁰ (*Europäisches Institut des Shoah-Nachlasses*) - richten sich auf die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft der Judenfrage und vor allem die zweite Episode beschäftigt sich mit dem Institut, dessen Ziel es ist, die Gesellschaft über die Judenfrage zu informieren und den Juden zu helfen, damit sie sich die Vergangenheit verarbeiten können.

Wie man den Holocaust überleben konnte wird in der Episode *Přežil svou smrt* (*Er überlebte seinen Tod*)⁸¹ aus dem Magazin *Neznámí hrdinové* behandelt. Diese Episode verfolgt die Geschichte und die Nachkriegstätigkeit vom Oldřich Stránský, der im KZ fünf Jahre verbrachte und der sich heute gegen verschiedenen Aktivitäten der neonazistischen Parteien engagiert.⁸²

⁷⁸ Holocaust (1/3); ČT2, 27. 5. 2010, Holocaust (2/3); ČT2, 03. 06. 2010 und Holocaust (3/3); ČT2, 10. 06. 2010.

⁷⁹ Holocaust – největší trauma moderních evropských dějin; Evropský manuál; ČT2, 15. 04. 2010.

⁸⁰ Evropský institut odkazu šoa; Evropský manuál; ČT2, 22. 4. 2010.

⁸¹ Přežil svou smrt; Neznámí hrdinové; ČT2, 01. 03. 2010.

⁸² Vgl. <http://www.ceskatelevize.cz/porady/10204458965-neznami-hrdinove/210452801390006/>.

Auch für die deutschen Juden, und ihre Kinder bedeutete der II. Weltkrieg viele Unannehmlichkeiten, was in der zweiteiligen Dokumentation *Děti z Auguststraße*⁸³ (*Kinder aus der Auguststraße*) präsentiert wird. Dieses traurige Werk sendet die Aussagen der Menschen, die in 20er und 30er Jahren des 20. Jh. in einem Kinderheim in Berlin ihre Kindheit verbrachten und sich nach vielen Jahren wieder trafen. Dank der Bemühung der Kinderheimleiterin waren ca. 300 Kinder aus den europäischen Ländern nach Palästina umgezogen, was ihnen das Leben rettete.

Dass einigen Juden in der Zeit des II. Weltkriegs auch geholfen wurde, wird in den Sendungen *Muž z terezínského deníku*⁸⁴ (*Mann aus dem Theresienstadttagesbuch*) und *Co se stalo s Raoulem Wallenbergerem?*⁸⁵ (*Was passierte mit dem Raoul Wallenberger?*) behandelt. Im ersten Falle riskierte Karel Kořvanec sein Leben sowie das Leben seiner Familienmitglieder, weil er den Juden in Theresienstadt mit Lebensmitteln aushalf. Das zweite Dokument schildert das rätselhafte Verschwinden eines schwedischen Diplomaten, dem es gelang tausende ungarischer Juden vor dem Transport in das KZ zu retten.

5.3.5 Vertreibung und Sudetenfrage

Es gibt verschiedene Informationen über die Ereignisse nach dem Ende des II. Weltkriegs, die zur Vertreibung von hunderttausenden deutschen Menschen führten. Wie grausam diese Erlebnisse für die zivile deutsche Bevölkerung (die Mehrheit der Angehörigen der nazistischen Armee floh) aus dem tschechisch-deutschen Grenzgebiet waren, zeigt die Dokumentation namens *Zabíjení po česku*⁸⁶ (*Töten auf Tschechisch*). Zum ersten Mal werden hier die vertrauliche Bänder gezeigt, die das Massaker in dem nordtschechischen Ort Postoloprty abbilden, wo einem Monat nach dem II. Weltkrieg über 700 deutscher Bürger (unter ihnen auch Tschechen) getötet wurden. Man beschreibt zudem die schlechte Behandlung die den Deutschen durch die Tschechen widerfuhr.

⁸³ *Děti z Auguststraße* (1/2); ČT2, 01. 04. 2010 und *Děti z Auguststraße* (2/2); ČT2, 08. 04. 2010.

⁸⁴ *Muž z terezínského deníku*; Neznámí hrdinové; ČT2, 08. 03. 2010.

⁸⁵ *Co se stalo s Raoulem Wallenbergerem?*; Neznámí hrdinové; ČT2, 26. 04. 2010.

⁸⁶ *Zabíjení po česku*; ČT2, 06. 05. 2010.

Die Dokumentation *Habermannův mlýn*⁸⁷ (*Die Habermannsmühle*) bearbeitet ein ähnliches Thema. Der deutsche Unternehmer Habermann lebte mit seiner Familie in der Tschechoslowakei, sprach fließend Tschechisch, gab den Tschechen Arbeit und kam mit allen Menschen ohne Probleme aus. Trotzdem war er nach dem II. Weltkrieg brutal ermordet worden, was nie ordentlich aufgeklärt wurde, und seine Familie war vertrieben worden. Diese Dokumentation zeigt den Zuschauern die unterschiedlichen Auffassungen der Betroffenen und ihrer Nachfolger.

Es ist paradox, aber während die deutsche Bevölkerung aus der Tschechoslowakei vertrieben wurde, wurde deutschen Einwanderern aus der von der tschechisch-deutschen Grenze ein paar Kilometer entfernt gelegenen Dörfern die Einreise in die Tschechoslowakische Republik ermöglicht. Ursprünglich zehn deutsche Orte wurden nach dem Jahr 1945 zu Polen zugeordnet und den tschechischen Deutschlandeinwohnern wurde deswegen in der Tschechoslowakei Asyl gewährt. Diese Menschen werden in der Dokumentation mit dem Namen *Sbohem český koutku*⁸⁸ (*Lebwohl, tschechisches Eck*) interviewt.

In der speziellen Episode des Magazins Kosmopolis, die den Namen *Dokument o životě v současných Sudetech*⁸⁹ (*Dokumentation über das Leben im gegenwärtigen Sudeten*) trägt, vermischen sich zwei Ebenen des heutigen Lebens im Gebiet des damaligen Sudetenlandes. Den ersten Teil bilden die Gespräche mit den heutigen Einwohnern der ursprünglich deutschen Gebiete. Der zweite Teil widmet sich dem Projekt eines Museums in der tschechischen Stadt Ústí nad Labem, das sich der Geschichte der deutschsprachigen Einwohner der tschechischen Länder annimmt.

5.3.6 Tschechische extreme Rechte

Im Forschungszeitraum beschäftigten sich drei Sendungen auch mit den extremistischen Rechten in der Tschechischen Republik, welche auch von der nationalsozialistischen Ideologie beeinflusst sind.

⁸⁷ Habermannův mlýn; ČT2, 22. 04. 2010.

⁸⁸ Sbohem český koutku; ČT2, 4. 05. 2010.

⁸⁹ Dokument o životě v současných Sudetech; Kosmopolis; ČT2, 23. 03. 2010.

Im Dokument *Fašismus po česku*⁹⁰ (*Faschismus auf Tschechisch*) wird das Entstehen vom tschechischen Faschismus, seine historische Entwicklung und seine Persönlichkeiten gezeigt. Der tschechische Faschismus hatte eine Nähe zum italienischen, jedoch wurde er auch durch den deutschen nationalistischen Sozialismus beeinflusst. Dieses Thema wurde auch im Rahmen der Diskussionsserie Historie.cs in der Episode namens *Pravá fronta proti hradu*⁹¹ (*Rechtfront gegen die Burg*) besprochen, wo sich die Gäste zu den tschechischen extremen Rechten sowie zu der extremen tschechischen Linke äußerten.

Was das Thema – tschechischer rechter und linker Extremismus – mit dem heutigen Alltagsleben gemeinsam hat, zeigt den Zuschauern die Sendung namens *Volání extremismu*⁹² (*Die Stimme des Extremismus*), in der man sehen kann, das auch heute verschiedene Parteien existieren, die eine extreme Stellung zur Gesellschaft teilen. In beiden Fällen äußern hier die Experten ihre Befürchtungen über die Folgen der Bemühungen der Radikalen.

⁹⁰ Fašismus po česku; ČT2, 22. 04. 2010.

⁹¹ Pravá fronta proti hradu; Historie.cs; ČT2, 18. 03. 2010.

⁹² Volání extremismu; Ta naše povaha česká; ČT2, 26. 05. 2010.

6 Auswertung der Ergebnisse

Im Rahmen dieser Abschlussarbeit wurde im Zeitraum vom 1. 3. 2010 bis zum 17. 6. 2010 eine Betrachtung des Programmangebots des öffentlich-rechtlichen Fernsehsenders ČT2 durchgeführt. In dieser Zeit wurden insgesamt 62 Sendungen, die einen deutschen Kontext aufwiesen, gesammelt. Davon waren jeweils im März 21, im April 11, im Mai 19 und vom 1. bis 17. Juni 11 auf ČT2 zu sehen (siehe Anhang Nr. 5).

Aufgrund der relativ großen Menge der Sendungen, die bearbeitet wurden, kann die erste oben genannte Hypothese (siehe Kapitel vier), dass der Fernsehsender ČT2 Sendungen mit deutscher Thematik anbietet, bestätigt werden. Im Durchschnitt wurde auf ČT2 fast jeden zweiten Tag eine neue mit Deutschland verbundene Sendung gesendet.⁹³

Wie schon angedeutet wurde, findet man im Programm von ČT2 keine aktuellen Nachrichten. Die in dieser Arbeit gesammelten Sendungen verweisen jeweils auf geschichtliche Ereignisse, mit Ausnahme von ein paar Programmen, welche sich auf die Gegenwart beziehen. Damit lässt sich erkennen, was die Autoren der einzelnen Sendungen (wie auch die Verfasser der Programme des Fernsehsenders ČT2) für wichtig erhalten und welche Themen aus dem deutschen Bereich heute im Vordergrund der breiten Gesellschaft stehen.

Interessant zu sehen ist, dass nur sechs der betrachteten Sendungen mit dem II. Weltkrieg nichts zu tun haben, was aber nicht zu bedeuten hat, dass sich in ihnen nur positive Themen finden, da sich zwei der Sendungen jeweils mit dem I. Weltkrieg beschäftigen. Der Dokumentarfilm *Tajemné vraky v hlubinách*⁹⁴ (*Geheimnisvolle Wracks in den Tiefen*) kann hier dafür als Beispiel herangezogen werden: Deutschland wird hier als ein Land gezeigt, das die humanen Konventionen ignorierte, obwohl es sich verpflichtet hat diese einzuhalten.

⁹³ Es wird davon ausgegangen, dass für Zwecke dieser Arbeit 62 Sendungen zur Verfügung standen, die man während der 108 Tage im Fernsehsender ČT2 sehen konnte. Wenn man zu der Anzahl der Sendungen auch ihre Wiederholungen zählen würde, würde sich dieser Durchschnitt vergrößern.

⁹⁴ *Tajemné vraky v hlubinách* (3/3); ČT2, 30. 05. 2010.

Bei den Sendungen, welche den II. Weltkrieg nicht betreffen, erschien Deutschland nur in einem Falle in wirklich positivem Lichte: Im Werk *Německé víno*⁹⁵ wurde erwähnt, dass die Polen jedes Jahr in der Erntezeit zu einem deutschen Weinproduzenten anreisen und dort für diesen als Hilfskräfte arbeiten und sich mit diesem Nebenjob Geld verdienen. Dadurch wird bestätigt, dass Deutschland als Arbeitgeber für das Ausland attraktiv ist. Das Lohnniveau dieser Arbeit ist zwar niedrig, jedoch für manche Leute aus osteuropäischen Ländern profitabel.

Der Rest aller Sendungen beinhaltet Informationen über den II. Weltkrieg - seine Ursachen, seinen Verlauf und seine Folgen. Zu den hier präsentierten Themen, gehören vor allem verschiedene Kriegsereignisse, der Holocaust, die Judenfrage, die Vertreibung und die Sudetenfrage, etliche Widerstandsaktivitäten und Erlebnisse der Menschen während und nach Ende des II. Weltkriegs. In den Sendungen aus dem Unterkapitel über die tschechische extreme Rechte wurde ein Zusammenhang zwischen dem tschechischen Neonazismus und dem Faschismus unter dem Verweis auf Adolf Hitler und deutsche nationalsozialistische Ideologie hergestellt.

Was Spielfilme betrifft, lässt sich konstatieren, dass mit Hilfe von deutschen Produktionen aufwendige und anspruchsvolle Filme entstehen, die vom tschechischen Publikum gut aufgenommen werden, obzwar sechs von ihnen sich mit Kriegsereignissen befassen – und oft wahre Begebenheiten schildern.⁹⁶ Trotzdem werden die Deutschen in diesen Spielfilmen nicht ausschließlich negativ dargestellt. In jedem Film dieser Kategorie stellen einige Deutschen Kriegsofferhelfer, die Gegner des nazistischen Regimes oder einfach nur Menschen, die niemanden etwas Schlechtes tun wollen, dar. Im Werk *Černý svědek*⁹⁷ (*Neger, Neger, Schornsteinfeger*) geht es z.B. um ein Kindermädchen, das sich um den kleinen Farbigen Hans Jürgen kümmert. In den Filmen *Pianista*⁹⁸ (*Der Pianist*) und *Všichni nebyli vrazi*⁹⁹ (*Nicht alle waren Mörder*), helfen den Juden sogar auch Nazi-Soldaten und im Film *Pochod milionů*¹⁰⁰

⁹⁵ *Německé víno*; Dobrodružství vědy a techniky; ČT2, 22. 03. 2010.

⁹⁶ Zu diesem Standpunkt kam die Autorin aufgrund des Bewertungsvergleichs dieser Filme mithilfe der Tschechisch-Slowakischen Filmedateibase (ČSFD), die Online in Internet unter der Seite <http://www.csfd.cz> zu finden ist.

⁹⁷ *Černý svědek* (1/2); ČT2, 15. 06. 2010 (Der zweite Teil dieses Filmes sendete ČT2 am 22. 06. 2010).

⁹⁸ *Pianista*; ČT2, 09. 06. 2010.

⁹⁹ *Všichni nebyli vrazi*; ČT2, 01. 06. 2010.

¹⁰⁰ *Pochod milionů* (1/2); ČT2, 11. 05. 2010 und *Pochod milionů* (2/2); ČT2, 18. 05. 2010.

(*Die Flucht*), ist es die deutsche Gräfin Lena, die eine Gruppe von Leuten aus ihrer Herrschaft zur besseren Zukunft führt.

Auch sechszwanzig Dokumentarfilme und Diskussionsprogramme spiegeln auf verschiedenster Art und Weise die Ereignisse des II. Weltkriegs wieder. Ohne Zweifel werden in allen diesen Sendungen die Schrecken des II. Weltkriegs erwähnt.

Die Sendungen wurden von der Autorin dieser Arbeit in thematischen Unterthemen geordnet, unabhängig davon, ob es um das Unterkapitel „Ereignisse des II. Weltkriegs“, „Bemühungen um ein Ende des II. Weltkriegs“, „Tschechen in den deutschen Diensten“, „Holocaust und Judenfrage“ oder „Vertreibung und Sudetenfrage“ geht, immer kann der Zuschauer, der einige Sendungen aus diesen Unterkapiteln verfolgt, sehen, wie der II. Weltkrieg die Menschen beeinflusste, wie viel sie leiden mussten und wie schwer es für sie war und heute noch ist, sich mit diesen Erlebnissen abzufinden.

Im Hintergrund der Sendungen aus den Unterkapitel namens „Ereignisse des II. Weltkriegs“ und „Bemühungen um ein Ende des II. Weltkriegs“ kann man vor allem sehen, auf welcher tragischen Art die Menschen im II. Weltkrieg sterben mussten. Man konnte – wie der Dokumentarfilm *Hitlerovy zázračné zbraně*¹⁰¹ (*Hitlers Wunderwaffen*) zeigt - durch sogenannte Wunderwaffen, die man in Deutschland erfand, ums Leben kommen. Manchmal war der Grund einfach der, das Hitler, wie der Dokumentarfilm *Smrt Ernsta Röhma*¹⁰² (*Tod von Ernst Röhm*) schildert, Angst vor einem womöglichen Widersacher hatte.

Die Gestapopraktiken stellten auch eine Bedrohung dar, worüber z.B. in der Sendung *Rukojmí gestapa*¹⁰³ (*Gestapogeisel*) gesprochen wurde. Weitere Beispiele, wie die Gestapomitglieder mit den Leuten umgingen oder dass der II. Weltkrieg auch nicht vor Kindern Halt macht, findet man in den Sendungen - *Cesta z Lidic do Lidic*¹⁰⁴ (*Weg aus dem Ort Lidice und zurück*), *Ležáky*¹⁰⁵ (*Der Ort Ležáky und Kluk z barikády*¹⁰⁶ (*Der Junge aus der Barrikade*)).

¹⁰¹ *Hitlerovy zázračné zbraně*; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 24. 05. 2010.

¹⁰² *Smrt Ernsta Röhma*; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 08. 03. 2010.

¹⁰³ *Rukojmí gestapa*; Historie.cs; ČT2, 06. 05. 2010.

¹⁰⁴ *Cesta z Lidic do Lidic*; Neznámí hrdinové; ČT2, 07. 06. 2010.

¹⁰⁵ *Ležáky*; Historie.cs; ČT2, 17. 06. 2010.

¹⁰⁶ *Kluk z barikády*; Neznámí hrdinové; ČT2, 10. 05. 2010.

Menschen die den Deutschen dienten, für sie arbeiteten, hatten es auch nicht leicht. Vor allem Männer, die in der deutschen Wehrmacht dienen mussten und über die die Dokumentation *Sloužil jsem ve Wehrmachtu*¹⁰⁷ (*Mein Dienst in der Wehrmacht*) berichtet, mussten gegen die scheinbar feindlichen Anderen, die ihnen nichts antaten, kämpfen.

Was das Unterthema „Holocaust und Judenfrage“ betrifft, ist die größte Schandtat der Menschheit wohl bekannt, auch was das Leiden und Elendsleben im KZ betrifft. Der Fakt, dass während des II. Weltkriegs über sechs Millionen Juden starben, sagt schon alles darüber aus. Diejenigen, die den Holocaust überlebten, haben einen gemeinsamen Wunsch: dass sich diese Historie nie mehr wiederholt.¹⁰⁸

Wenn man den Begriff – II. Weltkrieg – erwähnt, denkt man meistens daran, dass für alle mit ihm verbundene Widrigkeiten und Probleme nur die Deutschen und Deutschland verantwortlich sind. Das stimmt aber nicht immer. Auch die Schweiz hatte einen gewissen Anteil (obwohl es im globalen Sinne um keinen fatalen Anteil geht) an den grausamen Schicksalen von tausenden Menschen, wie man sich in der Dokumentation *Po stopách nacistického zlata*¹⁰⁹ (*Auf den Spuren des nazistischen Goldes*) überzeugen kann. Dieses Land half dem Deutschland vor allem damit, dass es die Juden, die aus Deutschland fliehen wollten, zurück schickte, obwohl die Schweiz als ein neutrales Land bezeichnet wurde und sich selbst auch als solches wahrnahm.

In der gemeinsamen Geschichte der Tschechischen Republik und Deutschlands kämpften diese zwei Länder meist gegeneinander. Größtenteils litten die Tschechen. Im Unterkapitel „Vertreibung und die Sudetenfrage“ werden die Deutschen als die Opfer der Ereignisse nach dem II. Weltkrieg präsentiert. In den ersten Tagen und Monaten nach dem II. Weltkrieg war natürlich die tschechische Gesellschaft aufgebracht und wollte sich den Deutschen für die Kriegsunrechte und die Okkupation rächen. Aus diesem Grund kam es zur Vertreibung der Sudetendeutschen aus dem tschechischen Gebiet. In den Dokumentarfilmen *Zabíjení po česku*¹¹⁰

¹⁰⁷ Sloužil jsem ve Wehrmachtu; ČT2, 25. 03. 2010.

¹⁰⁸ Vgl. z. B. Holocaust (1/3); ČT2, 27. 5. 2010, Holocaust (2/3); ČT2, 03. 06. 2010 und Holocaust (3/3); ČT2, 10. 06. 2010 oder Holocaust – největší trauma moderních evropských dějin; Evropský manuál; ČT2, 15. 04. 2010.

¹⁰⁹ Po stopách nacistického zlata; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 12. 04. 2010.

¹¹⁰ Zabíjení po česku; ČT2, 06. 05. 2010.

(Töten auf Tschechisch) und *Habermannův mlýn*¹¹¹ (*Habermannsmühle*) erinnert man an die Zeit, in der zahlreiche Deutschen leiden mussten. Diese hatten größtenteils mit dem Krieg nichts zu tun (diejenigen, die für die Begebenheiten des II. Weltkriegs verantwortlich waren, flohen), mussten aber dennoch ihre Heime verlassen und kamen um alles, da die Soldaten der tschechisch-slowakischen Armee und der revolutionären Garde ihr Vermögen entweder ausraubten, zerstörten oder in Beschlag nahmen. Traurig ist, dass die Massenvertreibung der Sudetendeutschen auch viele Tode nach sich zog.

Die Sendungen aus dem Unterkapitel namens „Tschechische extreme Rechte“ schildern zwar keine Ereignisse des II. Weltkriegs als Hauptthema, jedoch kann man auch hier beobachten, wie einige Tschechen sowohl vor dem II. Weltkrieg, als auch während dessen und nach dessen Ende durch die faschistische und nationalsozialistische Ideologie beeinflusst waren. Und vor allem die Episode *Volání extremismu*¹¹² (*Die Stimme des Extremismus*) zeigt den Zuschauern, dass auch heute gewisse Menschen mit den schrecklichen Ereignissen, die während des II. Weltkriegs geschahen, in Einklang stehen, und sich manches wieder zurück wünschen. Dagegen lehnen sich natürlich nicht nur die Historiker oder Experten auf, sondern die breite Gesellschaft.

Zusammenfassend kam man sagen, dass wenn man von der Prämisse ausgeht, dass die Medien das Publikum beeinflussen (siehe Kapitel eins) - wurde die zweite Hypothese, dass sich das Deutschlandbild in der Tschechischen Republik aufgrund des Programmangebots des Fernsehsenders ČT2 verbessern kann, nicht bestätigt. Vor allem in dem Sinne, dass fast alle Sendungen, die im Fernsehsender ČT2 im geforschten Zeitraum zu sehen waren, an den Ereignisse des II. Weltkriegs erinnerten.

Nichtsdestotrotz, zeigen die meisten Sendungen, die den II. Weltkrieg betreffen, auch ein nichtnegatives Bild der Deutschen. Die Deutschen wurden in einigen Sendungen auch als kluge und fähige Personen und Personengruppen präsentiert – in dem Sinne, dass sie sich die möglichst beste Taktik ausdachten und möglichst beste Waffen herstellten, damit sie den II. Weltkrieg für sich entscheiden konnten.¹¹³ An ihrer Entschlossenheit bis zum letzten Soldaten zu kämpfen und an ihrer Glaube an den

¹¹¹ *Habermannův mlýn*; ČT2, 22. 04. 2010.

¹¹² *Volání extremismu*; *Ta naše povaha česká*; ČT2, 26. 05. 2010.

¹¹³ Vgl. *Hitlerovy speciální jednotky*; *Tajemství mrtvých mužů*; ČT2, 15. 03. 2010 oder *Hitlerovy zázračné zbraně*; *Tajemství mrtvých mužů*; ČT2, 24. 05. 2010.

Deutschlandsieg lässt sich weiter zeigen, wie stolz die Deutschen auf ihre Heimat gewesen waren.¹¹⁴

In zahlreichen Fällen werden die Deutschen in der Holocaustfrage in Schutz genommen, was eine Generalschuld betrifft:

„Český Holocaust nebude možné ne pochopit...ale opravdu precizně zachytit do okamžiku, kdy se to všechno přestane házet na Němce...“¹¹⁵

(„Den tschechischen Holocaust wird man weder richtig verstehen ...noch präzise auffangen können bis zu der Zeit, in der man aufhört für alles die Schuld bei den Deutschen zu suchen...“)

Weiterhin kann aufgezeigt werden, dass dank der Zusammenarbeit mit der Gesellschaft Collegium Bohemicum¹¹⁶ (und dank der EU) ein Museum in der tschechischen Stadt Ústí nad Labem rekonstruiert wird, damit hier eine feste Exposition über die Geschichte der deutschsprachigen Einwohner der tschechischen Länder präsentiert werden kann, obwohl die Interpretation dieses Themas wohl eher kompliziert ist.

Der Fernsehsender ČT2 sendet nur geringe Mengen an Sendungen, die sich den aktuellen Themen widmen. Trotzdem kann die dritte Hypothese, dass sich Deutschland zum gegenwärtigen Zeitpunkt um bessere Beziehungen, sowohl mit der Tschechischen Republik, als auch mit anderen europäischen Staaten (im weitesten Sinne auch in anderen Ländern der Welt) bemüht, auch bestätigt werden. Dazu kam die Autorin anhand der Äußerungen von Johannes Haidl, dem deutschen Botschafter in Tschechien, der zu der Diskussion über den Holocaust in der Sendung namens *Holocaust – největší trauma moderních evropských dějin*¹¹⁷ (*Holocaust – das größte Trauma moderner europäischer Geschichte*) eingeladen war, kommen. Nach ihm müsse man sich den schrecklichen Ereignissen des II. Weltkriegs bewusst werden und sich dagegen richten, damit sich dieser nicht mehr wiederholt. In diesem Sinne sollen in diesem Bereich vor allem junge Menschen aufgeklärt werden.

¹¹⁴ Vgl. Pražské povstání v květnu 1945; ČT2, 06. 05. 2010.

¹¹⁵ Šmok, Martin; Holocaust (3/3); ČT2, 10. 06. 2010.

¹¹⁶ Collegium Bohemicum ist eine Institution mit ganzstaatlicher Bedeutung, die sich der gemeinsamen tschechisch-deutschen Kulturerbschaft widmet.

>Vgl. http://www.collegiumbohemicum.cz/clanky/7-o-nas/sess_d9abc02d09311d9443617e3fd7a8b030/.

¹¹⁷ Holocaust – největší trauma moderních evropských dějin; Evropský manuál; ČT2, 15. 04. 2010.

7 Abschlussbilanz

Die meisten Sendungen, die auf ČT2 im Forschungszeitraum liefen und die die deutsche Thematik – und vor allem das Thema des II. Weltkriegs – betreffen, informieren über die Vergangenheit. Daher lässt sich sagen, dass das Deutschlandbild, das den Zuschauern des Fernsehsenders ČT2 präsentiert wurde, eine negative Konnotation nach sich zieht, bzw. eine Konnotation, die sich auf die Vergangenheit bezieht.

Kritisch muss festgehalten werden, dass sich die mediale Aufmerksamkeit des Fernsehsenders ČT2 nicht auf ein aktuelles Deutschlandbild bezog. Vermutlich verkaufen sich Produktionen, welche sich dem II. Weltkrieg widmen, besser. Insofern kann festgestellt werden, dass das heutige Leben in Deutschland in keiner der Sendungen aufgegriffen wurde, außer bei zwei Dokumentarfilmen - einmal geht es um die Weinproduktion, in der Deutschland, als ein Land für Niedriglöhne präsentiert wurde und ein anderer mal um das Leben auf einer norddeutschen Insel.

ČT2 machte sich im Untersuchungszeitraum nicht die Mühe, eben jenes Deutschlandbild herzustellen, was die Deutschen aktuell zeigt - so wie sie sind - unabhängig des vergangenen Geschehens. Das aber nicht bedeutet, dass die Nazizeit nicht reflektiert werden soll, was zwar durch verschiedene anspruchsvolle Dokumentarfilme geschieht, aber auch durch auf Unterhaltung zielende Kriegsfilme in Frage gestellt wird. An diesem Punkt wäre es zudem notwendig, zu zeigen, wie eben Deutschland - nun - die Nazizeit sieht, wie Deutschland die Nazizeit verarbeitet hat, und wie sich zum Beispiel junge Leute dazu äußern.

Der Fernsehsender ČT2, so kann abschließend festgestellt werden, zeigt in ausreichendem Maße Sendungen mit deutschem Inhalt. Das suggerierte Deutschlandbild ist jedoch eher der Last der Vergangenheit unterworfen. Das Publikum ist daher aufgefordert, in der Breite der zur Verfügung stehenden Medien, ausreichend Vielfalt walten zu lassen - sich mit ausreichenden Informationen über Deutschland zu versorgen, was sowohl die dramatische Vergangenheit betrifft, aber auch die Zukunft, die auf kultureller und ökonomischer Ebene eine erfolgreiche deutsch-tschechische Zusammenarbeit nach sich ziehen kann.

RESUMÉ

Die vorliegende Abschlussarbeit befasst sich mit der Verfolgung und Analyse der Sendungen des tschechischen öffentlich-rechtlichen Fernsehsenders ČT2 und dem dadurch suggerierten Deutschlandbild, wie es den Zuschauern dieses Fernsehsenders im Zeitraum vom 1. 3. 2010 bis zum 17. 6. 2010 präsentiert wurde.

Im ersten Kapitel wurden wichtige Begriffe aus dem Bereich der Medien geklärt. Es konnte aufgezeigt werden, welche Rolle die Medien in der Gesellschaft spielen, welche Beziehung zwischen dem Publikum und den Medien besteht. Weiterhin wurde das Medienprodukt definiert, welche Anforderungen an dieses gestellt werden, und welche Bedeutung sein Inhalt hat. Auch der Einfluss und die Auswirkungen der Medien auf das Publikum wurden reflektiert. Das zweite Kapitel widmete sich dem öffentlich-rechtlichen Fernsehsender Česká televize (ČT). Es wurden die Unterschiede zwischen den kommerziellen und öffentlich-rechtlichen Fernsehsendern und die Rolle von ČT in der Gesellschaft erklärt. Kurz wurden hier sowohl die Entstehung und Entwicklung des Fernsehsenders ČT und seine aus dem Rundfunkgesetz stammenden Pflichten, als auch sein zweites Programm ČT2 beschrieben. Das dritte Kapitel beschäftigte sich mit den Änderungen des Deutschlandbildes in der tschechischen Gesellschaft bzw. wie die gemeinsamen tschechisch-deutschen Beziehungen während des 20. und Anfang des 21. Jahrhunderts wahrgenommen werden.

Praktischer Teil widmete sich vor allem den Sendungen, die der Fernsehsender ČT2 im Zeitraum vom 1. 3. 2010 bis zum 17. 6. 2010 sendete und umfasst vier Kapitel. Im vierten Kapitel wurden die Hypothesen vorgestellt, die am Forschungsanfang festgelegt wurden. Hier wurde auch die Methode geklärt, mit derer Hilfe die Forschung durchgeführt wurde – wie die Daten gespeichert wurden, welche Probleme dabei entstanden und deren Lösungsansatz. Im fünften Kapitel werden alle bearbeiteten Sendungen, zu denen sowohl Spielfilme, Dokumentarfilme, als auch Episoden aus den publizistischen Sendungen und Bildungs- und Diskussionsprogrammen gehörten, sortiert und beschrieben. Der Inhalt dieser Sendungen lehnt sich oft am Thema des II. Weltkriegs an.

Das sechste Kapitel beinhaltet die Auswertung dieser Sendungen, mit deren Hilfe die festgelegten Hypothesen bestätigt oder entkräftet wurden und interpretierte das Deutschlandbild aufgrund des im Forschungszeitraum angebotenen Programms von ČT2. Im letzten Kapitel ist die Abschlussbilanz der Erforschungsergebnisse zu finden. Es wurde abschließend festgestellt, dass wenn der Zuschauer nur das Programmangebot von ČT2 verfolgen würde, könnte sich er ein nicht ausreichendes Bild von Deutschland machen. Ferner konnte gezeigt werden, dass das Deutschlandbild eine Konnotation der Vergangenheit besitzt: es wurden weniger aktuelle Geschehnisse und das Leben in Deutschland gezeigt, vielmehr konzentrierte sich der Fernsehsender ČT2 auf historische Ereignisse – auf die Aufarbeitung des Zweiten Weltkrieges.

RESUMÉ

Předložená bakalářská práce se na základě sledování a analýzy pořadů české veřejnoprávní televizní stanice ČT2 zabývá obrazem Německa, jak byl prezentován divákům této televizní stanice v období od 1. 3. 2010 do 17. 6. 2010.

V první kapitole jsou vysvětleny pojmy z oblasti médií. Je zde popsána úloha médií ve společnosti, vztah mezi médii a publikem, mediální produkt - tedy co jej tvoří, jaké jsou požadavky na jeho obsah a jak jej publikum může nebo nemusí vnímat – a vliv a působení médií na publikum. Druhá kapitola se věnuje veřejnoprávní České televizi. Vysvětluje rozdíl mezi komerční a veřejnoprávní televizí a úlohu veřejnoprávní České televize ve společnosti. Krátce je zde popsán vznik a vývoj České televize, její ze zákona plynoucí povinnosti a také její druhý vysílací program ČT2. Třetí kapitola pojednává o změnách obrazu Německa v české společnosti a o tom, jak česká společnost během 20. století a na začátku 21. století vnímala a vnímá společné česko-německé vztahy.

Praktická část práce se věnuje především pořadům ČT2, které tato televizní stanice vysílala v období od 1. 3. 2010 do 17. 6. 2010. Ve čtvrté kapitole jsou představeny hypotézy, jež byly stanoveny před začátkem výzkumu. Je zde také vysvětlena metoda, jakou byl tento výzkum prováděn – jakým způsobem byla zaznamenávána data pro jeho účely, k jakým potížím při tom došlo a jak byly vyřešeny. V páté kapitole jsou roztrženy a popsány všechny zpracovávané pořady, mezi které patří jak hrané filmy, tak dokumentární filmy a epizody ze vzdělávacích, diskusních a publicistických pořadů, jejichž obsahem jsou nejčastěji různá zpracování tématu II. světové války. Šestá kapitola obsahuje vyhodnocení těchto pořadů, s jehož pomocí potvrzuje nebo vyvrací stanovené hypotézy a interpretuje obraz Německa na základě programové nabídky ČT2 ve sledovaném období. Poslední kapitola bilancuje výsledky výzkumu. Bylo zjištěno, že pokud by televizní divák sledoval pouze programovou nabídku televizní stanice ČT2, mohl by si na Německo vytvořit nedostatečný - na základě výsledků výzkumu v této práci spíše negativní – obraz. A to především proto, že v nabídce programu ČT2 dominovaly takové pořady o Německu, jež se věnovaly téměř výhradně historickým událostem a tématu II. světové války.

Abkürzungsverzeichnis

| | |
|---------|---|
| BRD | Bundesrepublik Deutschland |
| bzw. | beziehungsweise |
| ca. | circa |
| CVVM | Centrum pro výzkum veřejného mínění (Zentrum für Forschung der öffentlichen Meinung) |
| ČSFD | Československá filmová databáze (Tschechoslowakische Filmedatei) |
| ČST | Československá televize (Tschechoslowakisches Fernsehen) |
| ČT | Česká televize (Tschechisches Fernsehen) |
| ČT1 | Fernsehsender ČT1 |
| ČT2 | Fernsehsender ČT2 |
| EU | Europäische Union |
| Gestapo | Geheime Staatspolizei |
| Jh. | Jahrhundert |
| KZ | Konzentrationslager |
| n.Ch. | Nach Christus |
| SA | Sturmabteilung |
| sog. | sogenannt |
| SS | Schutzstaffel |
| STEM | Středisko empirických výzkumů (Zentrum für empirische Forschungen) |
| usw. | und so weiter |
| z.B. | zum Beispiel |

Quellenverzeichnis

Literaturverzeichnis

JIRÁK, Jan; KÖPPLOVÁ, Barbora: Média a společnost. Stručný úvod do studia médií a mediální komunikace. Portál: Praha 2003.

KURAL, Václav: Češi, Němci a mnichovská křižovatka. Karolinum: Praha 2002.

MEJSNAR, Petr: Média veřejné služby a jejich regulace v České republice. Dipl. Arb., Brno 2007.

ČESKÁ TELEVIZE: Počítáme s vámi v České televizi. Česká televize, Tiskový útvar 2010. Online in Internet: URL: img8.ceskatelevize.cz/boss/image/contents/publikace-ct/pdf/ct_2010.pdf. Letzter Zugriff: 15. 02. 2011.

KŘEN, Jan: Obrazy Němců a Německa v české společnosti. In: Křen, Jan; Broklová, Eva a kol.: Obraz Němců Rakouska a Německa v české společnosti 19. a 20. století. Karolinum: Praha 1998. S. 21-31.

ŠMÍDOVÁ, Olga: Česko-německé vztahy v zrcadle tisku. In: Křen, Jan; Broklová, Eva a kol.: Obraz Němců Rakouska a Německa v české společnosti 19. a 20. století. Karolinum: Praha 1998. S. 268-280.

THURICH, Eckart: Schwierige Nachbarschaften. Deutsche und Polen – Deutsche und Tschechen im 20. Jahrhundert. Eine Darstellung in Dokumenten. Verlag W. Kohlhammer: Stuttgart 1990.

Quellen aus dem Internet

Collegium Bohemicum. Online in Internet: URL: http://www.collegiumbohemicum.cz/clanky/7-onas/sess_d9abc02d09311d9443617e3fd7a8b030/. Letzter Zugriff: 03. 03. 2011.

Československá televize: ČST v datech. Online in Internet: URL: <http://www.ceskatelevize.cz/vse-o-ct/historie/ceskoslovenska-televize/cst-v-datech/>. Letzter Zugriff: 15. 02. 2011.

Československá televize: Prehistorie. Online in Internet: URL: <http://www.ceskatelevize.cz/vse-o-ct/historie/ceskoslovenska-televize/prehistorie/>. Letzter Zugriff: 15. 02. 2011.

Deutsch-Tschechische Erklärung über die gegenseitigen Beziehungen und deren künftige Entwicklung vom 21. Januar 1997. Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Prag. Online in Internet: URL:

http://www.prag.diplo.de/Vertretung/prag/de/03/Deutsch__tscheschiche__Beziehungen/seite__deutsch__tschechische__erklaerung.html. Letzter Zugriff: 18. 02. 2011.

Informace z výzkumu STEM TRENDY 07/2005. Středisko empirických výzkumů.

Online in Internet: URL:

<http://www.stem.cz/clanek/964>. Letzter Zugriff: 20. 02. 2011.

Mediamanual: Publikum. Online in Internet: URL:

<http://www.mediamanual.at/mediamanual/workshop/kommunikation/bedeutung/publikum.php>. Letzter Zugriff: 03.01.2011.

Neznámí hrdinové. Pořady České televize. Online in Internet: URL:

<http://www.ceskatelevize.cz/porady/10204458965-neznami-hrdinove/208452801390001/>. Letzter Zugriff: 09. 03. 2011.

Neznámí hrdinové. Pořady České televize. Online in Internet: URL:

<http://www.ceskatelevize.cz/porady/10204458965-neznami-hrdinove/210452801390006/>. Letzter Zugriff: 09. 03. 2011.

Restrukturalizace České televize. Tisková konference k restrukturalizaci České televize a programová strategie ČT2. Online in Internet: URL:

http://i.iinfo.cz/urs-att/CT2_2010_TK_prezentace-129111269528891.pdf. Letzter Zugriff: 16. 02. 2011.

Občané o vztazích ČR s některými zeměmi – listopad 2010. CVVM. Online in Internet:

URL: http://www.cvvm.cas.cz/upl/zpravy/101081s_pm101221a.pdf. Letzter Zugriff: 21. 02. 2011.

ORF Public Value. Die öffentlich-rechtlichen Medien als vertrauenswürdige Informationsquelle - sozialpsychologische Überlegungen, Dr. Andreas Olbrich-Baumann. Online in Internet:

URL: http://zukunft.orf.at/show_content.php?sid=100&pvi_id=340. Letzter Zugriff: 20. 01. 2011.

Vertrag über gute Nachbarschaft. Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Prag.

Online in Internet: URL:

http://www.prag.diplo.de/Vertretung/prag/de/03/Deutsch__tscheschiche__Beziehungen/seite__vetrag__gute__nachbarschaft.html. Letzter Zugriff: 18. 02. 2011.

Rechtsvorschriften und zusammenhängende Dokumente

§ Zákon č. 231/2001 Sb., Zákon o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů.

§ Zákon č. 483/1991 Sb., Zákon České národní rady o České televizi.

§ Zákon č. 484/1991 Sb., Zákon České národní rady o Českém rozhlasu.

§ Zákon č. 517/1992 Sb., Zákon České národní rady o České tiskové kanceláři.

Sendungen aus dem Programm des Fernsehsenders ČT2

Cesta z Lidic do Lidic; Neznámí hrdinové; ČT2, 07. 06. 2010.

Co se stalo s Raoulem Wallenbergerem?; Neznámí hrdinové; ČT2, 26. 04. 2010.

Černý svědek (1/2); ČT2, 15. 06. 2010.

Dobrodružství na mělčině; Evropa dnes; ČT2, 18. 03. 2010.

Đáblova dílna; ČT2, 19. 05. 2010.

Děti z Auguststraße (1/2); ČT2, 01. 04. 2010.

Děti z Auguststraße (2/2); ČT2, 08. 04. 2010.

Dokument o životě v současných Sudetech; Kosmopolis; ČT2, 23. 03. 2010.

Evropský institut odkazu šoa; Evropský manuál; ČT2, 22. 04. 2010.

Fašismus po česku; ČT2, 22. 04. 2010.

Habermannův mlýn; ČT2, 22. 04. 2010.

Hitlerovo východní Prusko; ČT2 31. 05. 2010.

Hitlerovy speciální jednotky; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 15. 03. 2010.

Hitlerovy „vlčí smečky“; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 29. 03. 2010.

Hitlerovy zázračné zbraně; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 24. 05. 2010.

Hledači osudů; ČT2, 15. 06. 2010.

Holocaust (1/3); ČT2, 27. 05. 2010.

Holocaust (2/3); ČT2, 03. 06. 2010.

Holocaust (3/3); ČT2, 10. 06. 2010.

Holocaust – největší trauma moderních evropských dějin; Evropský manuál; ČT2, 15. 04. 2010.

Hon na císařské křížníky (1/2); ČT2, 24. 03. 2010.

Hon na císařské křížníky (2/2); ČT2, 31. 03. 2010.

Jeden z těch, co přežili; Neznámí hrdinové; ČT2, 03. 05. 2010.

Kamarádky na smrt; ČT2, 18. 03. 2010.

Kdo dřív umře, je déle mrtvý; ČT2, 03. 03. 2010.

Kluk z barikády; Neznámí hrdinové; ČT2, 10. 05. 2010.

Květnové povstání v Praze; ČT2, 05. 05. 2010.

Ležáky; Historie.cs; ČT2, 17. 06. 2010.

Listopadový muž; ČT2, 16. 06. 2010.

Možnosti hrdinů; ČT2, 08. 04. 2010.

Muž z terezínského deníku; Neznámí hrdinové; ČT2, 08. 03. 2010.

Německé víno; Dobrodružství vědy a techniky; ČT2, 22. 03. 2010.

Nepolapitelný Jan; Neznámí hrdinové; ČT2, 15. 03. 2010.

Održené děti (1/2); ČT2, 26. 05. 2010.

Održené děti (2/2); ČT2, 02. 06. 2010.

Operace Bodyguard; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 22. 03. 2010.

Pianista; ČT2, 09. 06. 2010.

Pochod milionů (1/2); ČT2, 11. 05. 2010.

Pochod milionů (2/2); ČT2, 18. 05. 2010.

Po stopách nacistického zlata; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 12. 04. 2010.

Pravá fronta proti hradu; Historie.cs; ČT2, 18. 03. 2010.

Pražské povstání v květnu 1945; ČT2, 06. 05. 2010.

Protektorátní prezident; Historie.cs; ČT2, 15. 04. 2010.

Přežil svou smrt; Neznámí hrdinové; ČT2, 01. 03. 2010.

Příběh statečnosti a zrady: Lipovec – Licoměřice 1943-1945; ČT2, 08. 04. 2010.

Rukojmí gestapa; Historie.cs; ČT2, 06. 05. 2010.

Sbohem český koutku; ČT2, 04. 05. 2010.

Sloužil jsem ve Wehrmachtu; ČT2, 25. 03. 2010.

Sloužila jsem u Heydrichů; Neznámí hrdinové; ČT2, 22. 03. 2010.

Smrt Ernsta Röhma; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 08. 03. 2010.

Stalinovy špionážní buňky; Tajemství mrtvých mužů; ČT2, 03. 05. 2010.

Svobody se nevzdáme (3/4); ČT2, 04. 03. 2010.

Svobody se nevzdáme (4/4); ČT2, 11. 03. 2010.

Tajemné vraky v hlubinách (1/3); ČT2, 16. 05. 2010.

Tajemné vraky v hlubinách (2/3); ČT2, 23. 05. 2010.

Tajemné vraky v hlubinách (3/3); ČT2, 30. 05. 2010.

Táta parašutistů; Neznámí hrdinové; ČT2, 24. 05. 2010.

Valdštejn – génius, zrádce nebo patron pragmatiků?; ČT2, 11. 03. 2010.

Volání extremismu; Ta naše povaha česká; ČT2, 26. 05. 2010.

Všichni nebyli vrazi; ČT2, 01. 06. 2010.

Vzpouora v Cholomondeley; Historie.cs; ČT2, 03. 06. 2010.

Zabíjení po česku; ČT2, 06. 05. 2010.

Anhang

- Anhang Nr. 1 Repräsentation von Programmtypen der Fernsehsender
ČT1 und ČT2
- Anhang Nr. 2 Originalschaffen des öffentlich-rechtlichen Fernsehens ČT
- Anhang Nr. 3 Schlussgraphiken aus der Forschung STEM TRENDY 7/2005
über die deutschen Beziehungen in der tschechischen Gesellschaft
(Nach meiner Übersetzung)
- Anhang Nr. 4 Vorteilhafte Bewertungen der Beziehungen der Tschechischen
Republik mit den benachbarten Ländern (1/2000 – 11/2010)
in Prozent
- Ungünstigere Bewertung der Beziehungen der Tschechischen
Republik mit den benachbarten Ländern (1/2000 – 11/2010)
in Prozent
- Anhang Nr. 5 Statistik der die deutsche Thematik umfassenden Sendungen, die
im geforschten Zeitraum von 1. 3. 2010 bis 17. 6. 2010 im
Fernsehsender ČT2 zu sehen waren

Anhang Nr. 1

Repräsentation von Programmtypen der Fernsehsender ČT1 und ČT2 im Jahre 2009

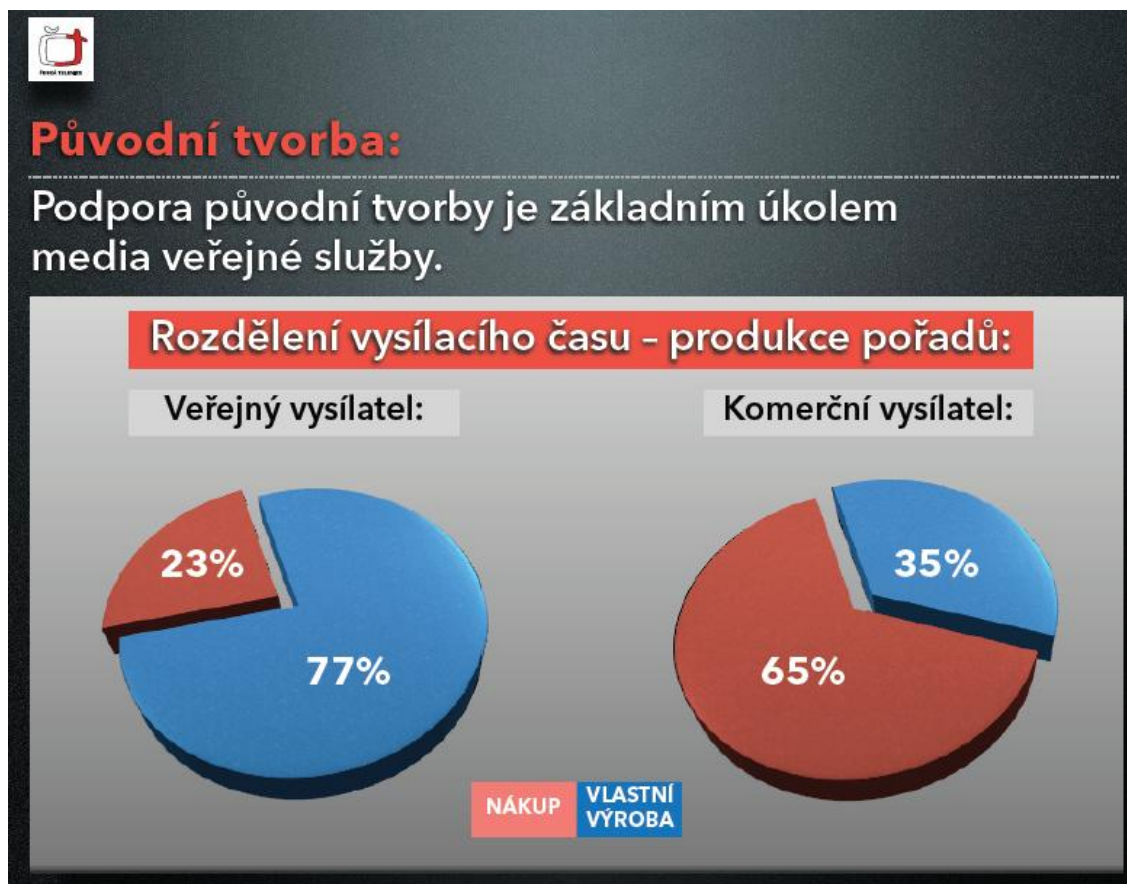
ZASTOUPENÍ PROGRAMOVÝCH TYPŮ VE VYSÍLÁNÍ ČT1 A ČT2 V ROCE 2009

| programový typ | hodin | % vys. plochy |
|----------------|---------------|---------------|
| zpravodajský | 2440 | 13,9 |
| sportovní | 584 | 3,3 |
| dramatický | 4413 | 25,2 |
| publicistický | 2746 | 15,7 |
| dokumentární | 2534 | 14,5 |
| zábavný | 1385 | 7,9 |
| vzdělávací | 1084 | 6,2 |
| hudební | 987 | 5,6 |
| náboženské | 106 | 0,6 |
| reklamní | 443 | 2,5 |
| ostatní | 799 | 4,6 |
| Celkem | 17 520 | 100,0 |

Quelle: Česká televize 2010. Počítáme s vámi v České televizi. Online in Internet:
URL: img8.ceskatelevize.cz/boss/image/contents/publikace-ct/pdf/ct_2010.pdf. Letzter Zugriff:
23. 02. 2011.

Anhang Nr. 2

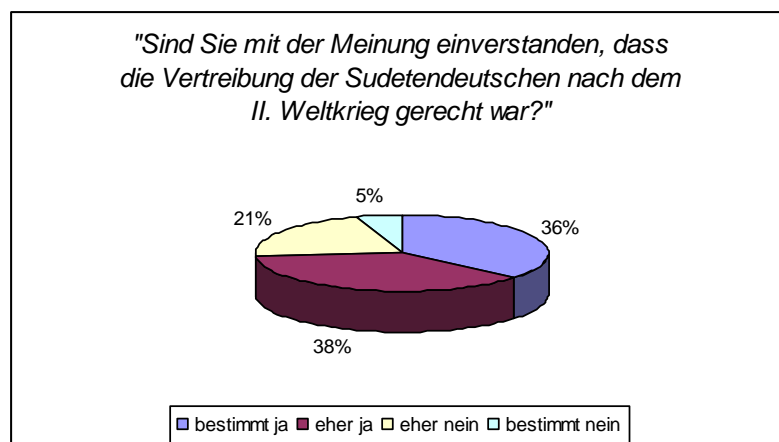
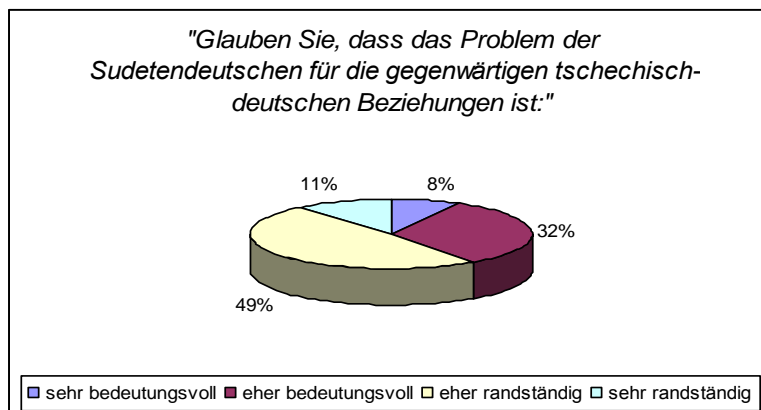
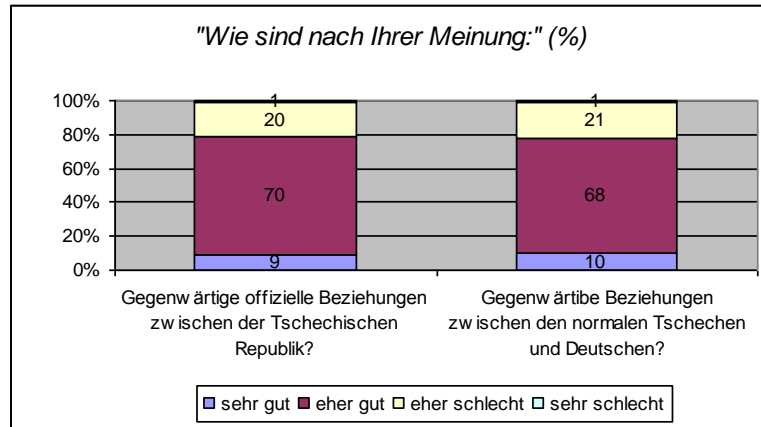
Originalschaffen des öffentlich-rechtlichen Fernsehens ČT im Jahre 2010



Quelle: Restrukturalizace České televize. Tisková konference k restrukturalizaci České televize a programová strategie ČT2. Online in Internet: URL: http://i.iinfo.cz/urs-att/CT2_2010_TK_prezentace-129111269528891.pdf. Letzter Zugriff: 27. 02. 2011.

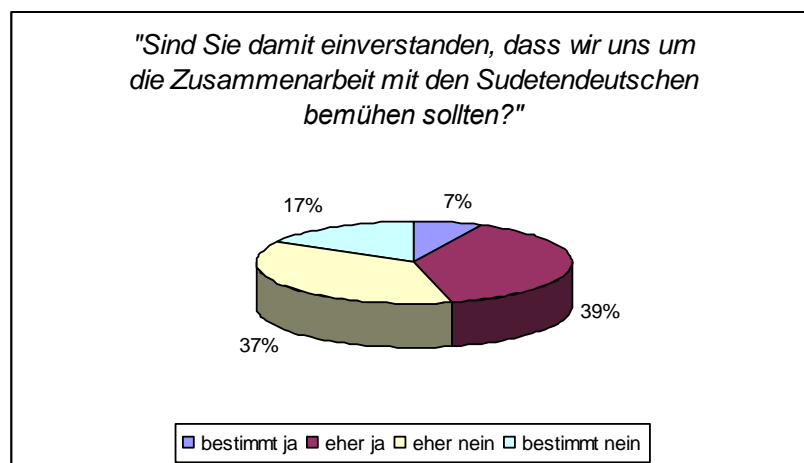
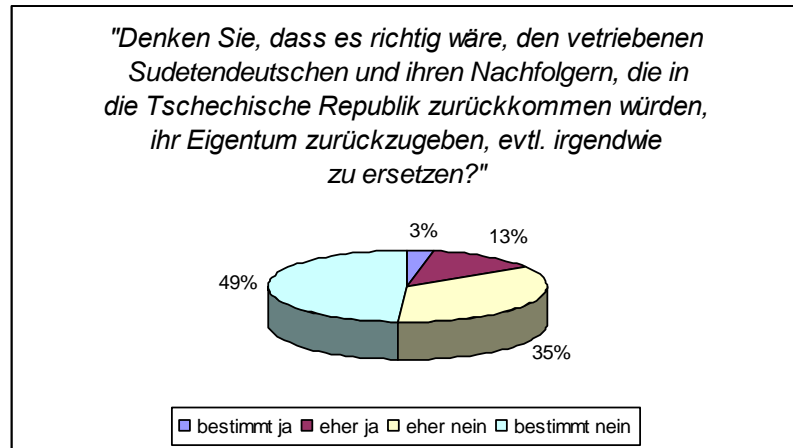
Anhang Nr. 3

Schlussgraphiken aus der Forschung STEM TRENDY 7/2005 über die deutschen Beziehungen in der tschechischen Gesellschaft (Nach meiner Übersetzung)



Anhang Nr. 3

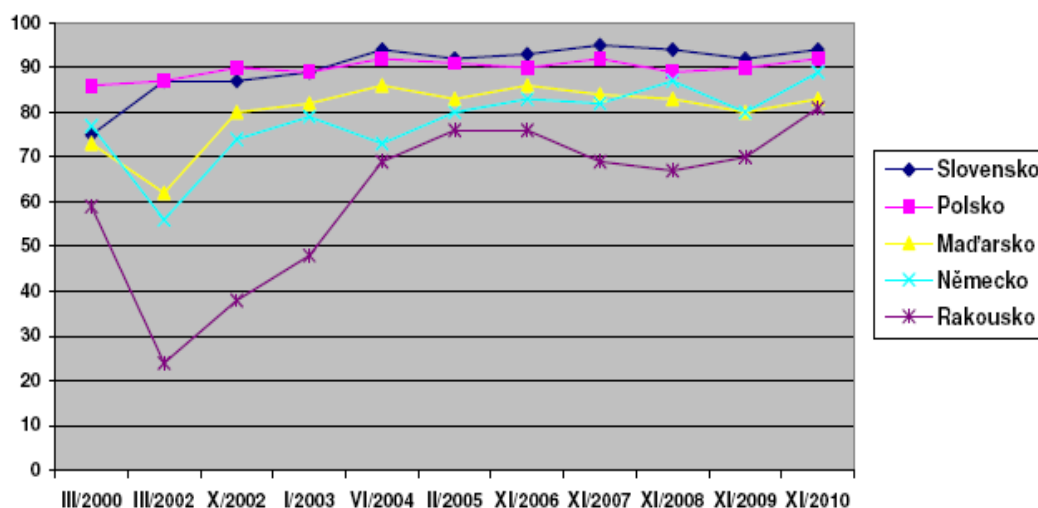
Schlussgraphiken aus der Forschung STEM TRENDY 7/2005 über deutsche Beziehungen in der tschechischen Gesellschaft (Nach meiner Übersetzung)



Anhang Nr. 4

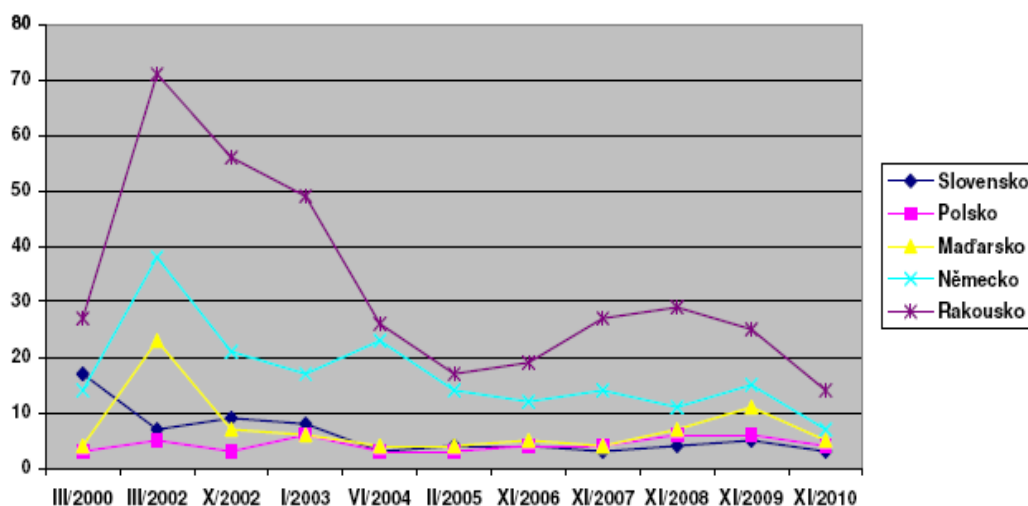
Vorteilhafte Bewertung der Beziehungen der Tschechischen Republik mit den benachbarten Ländern (1/2000 – 11/2010) in Prozent

Graf 2: Příznivé hodnocení vztahů ČR s okolními zeměmi



Ungünstigere Bewertung der Beziehungen der Tschechischen Republik mit den benachbarten Ländern (1/2000 – 11/2010) in Prozent

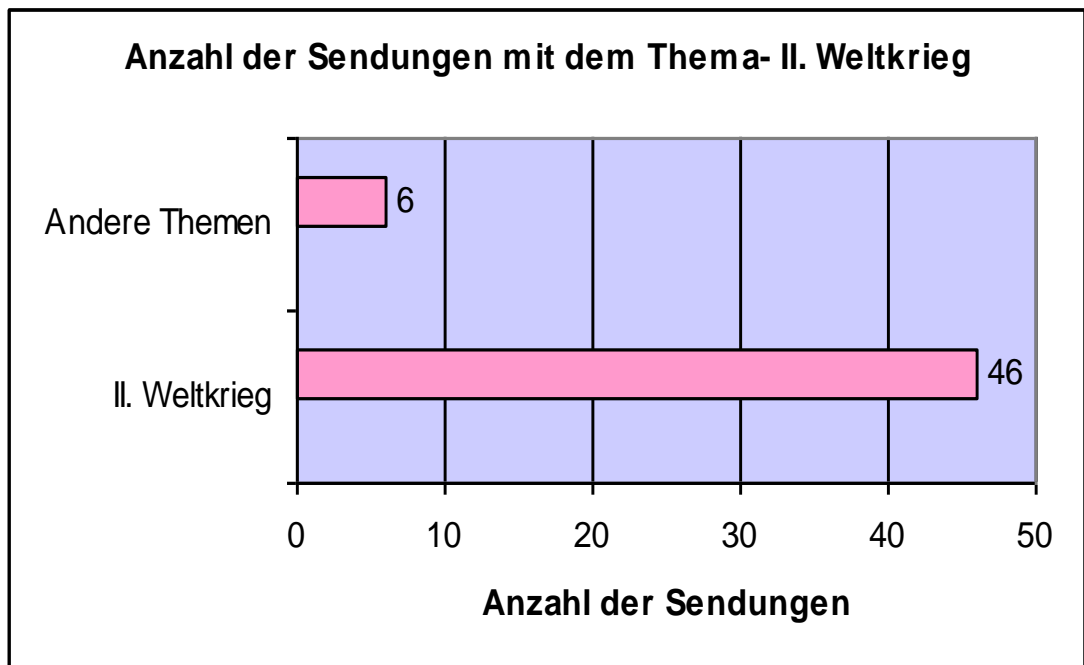
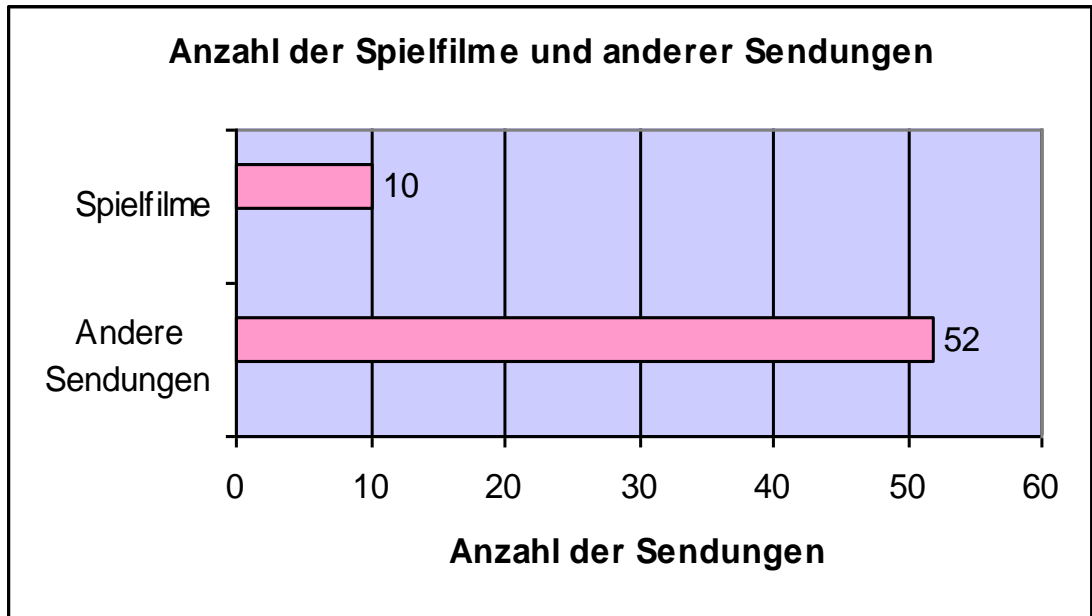
Graf 3: Nepříznivé hodnocení vztahů ČR s okolními zeměmi



Quelle: Občané o vztazích ČR s některými zeměmi – listopad 2010. CVVM. Online in Internet: URL: http://www.cvvm.cas.cz/upl/zpravy/101081s_pm101221a.pdf. Letzter Zugriff: 27. 03. 2011.

Anhang Nr. 5

Statistik der die deutsche Thematik umfassenden Sendungen, die im geforschten Zeitraum von 1. 3. 2010 bis 17. 6. 2010 im Fernsehsender CT2 zu sehen waren



Anhang Nr. 5

Statistik der die deutsche Thematik umfassenden Sendungen, die im geforschten Zeitraum von 1. 3. 2010 bis 17. 6. 2010 im Fernsehsender ČT2 zu sehen waren

